



# COLUMNNA

REAL, PONTIFICIA, ANTIQUÍSIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL COFRADÍA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA Y DE NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR (ZARAGOZA)

REVISTA INFORMATIVA · NÚMERO 78 · MAYO 2011

*¿Se puede fotografiar el sentimiento?*



ANTE CUALQUIER DUDA LLAMA O VISÍTANOS.  
SI DESEAS COMPARTIR UN RATO CON NOSOTROS,  
TAMBIÉN PUEDES VENIR.  
TE ESPERAMOS.

**ESTAMOS AQUÍ A TU DISPOSICIÓN**  
Avda. César Augusto, 21  
Parroquia de Santiago (Entrada por la torre)

**TODOS LOS JUEVES**  
DE 5,00 A 8,30 de la tarde (viernes, si es festivo)  
JULIO Y AGOSTO: de 18 a 20,30 h.



*Mantente  
Informado*

**[www.columnaz.org](http://www.columnaz.org)**

Consulta habitualmente  
la hoja oficial de la Cofradía

Puedes recibir cómodamente noticias y  
novedades apuntándote a la lista de correo



**DIRECCIÓN DE CORREO  
ELECTRÓNICO:**  
**[administrador@columnaz.org](mailto:administrador@columnaz.org)**

**LISTA DE CORREO:**  
**[alta@columnaz.org](mailto:alta@columnaz.org)**

**De acuerdo con la ley 15/99, queremos  
informaros de lo siguiente:**

Los datos personales de cada cofrade se hallan integrados en el fichero general de la Cofradía con la finalidad de enviaros información sobre ella y realizar las gestiones propias de la misma, así como también tener la posibilidad de ofrecer diferentes servicios y ofertas. En caso de desear acceder, rectificar, consultar o cancelar tus datos, te rogamos lo remitas por escrito a la Secretaría de la Cofradía.

De igual manera, en el desarrollo de las actividades de la Cofradía se pueden realizar fotografías para después exponerlas en las publicaciones oficiales de la misma (revista COLUMNA, programa anual, página WEB, etc.) o bien pueden ser solicitadas de forma oficial a la Cofradía por parte de organismos o asociaciones con el objetivo de difundir la Semana Santa. Salvo que se manifieste lo contrario por escrito, la Cofradía entiende que se consiente tanto su realización como su posterior difusión.

**SEDE CANÓNICA  
DE LA COFRADÍA**

*Iglesia parroquial  
de Santiago el Mayor*

*Párroco y Consiliario de la Cofradía  
D. José Antonio Usán*

*Avenida César Augusto, 21*

*Teléfono Despacho Parroquial  
976 439 324*

*Lunes, miércoles y viernes, de 10 a 13 h.*

**MISAS**

*Laborables y sábados: 19,30 h.*

*Festivos: 10, 11, 12, 13 y 19,30 h.*

*En verano se suprimen  
las de 11 y 13 h.*





Número 78

MAYO 2011

DEPÓSITO LEGAL: Z-1053-30

### NUESTRA PORTADA:

#### ¿Se puede fotografiar el sentimiento?

Infinidad de cámaras fotográficas siguieron nuestras procesiones. Todas quisieron captar lo imposible: *el sentimiento*. El diálogo íntimo entre Cristo y el hombre. Muchos lo intentaron pero, ¿alguien lo consiguió?

## Sumario

Editorial .....	3
Cuaresma y Semana Santa 2011 ..	4
Jornada Mundial de la Juventud....	5
De la Cofradía .....	8
Así suena la Columna.....	11

### ESPECIAL COLUMNA (pp. 13 a 28)

Palabras del Hermano Mayor .....	15
Proyecto de Cofradía (2011-2015)...	17
Tiempos de cambios .....	22
Ángel, amigo .....	25
Cuánto sabes de la Cofradía .....	27

El archivo de la Columna (XX): Pedro García Borrego .....	29
Los museos de Semana Santa.....	33
Semana Santa en España.....	35
Con mis mejores deseos.....	36
Tiempo de encuentros.....	37
La Flagelación y el Arte.....	39

### Fotografías

Tomas Vela  
Sofía del Arco  
Santiago Gallardo  
Juan Luis Bujeda  
Daniel Vilas  
Pilar Pérez  
Óscar Puigdevall  
Jesús Cortes  
Archivo Cofradía

# Editorial



Tenéis en vuestras manos un nuevo número de la revista COLUMNA, un número más en la ya dilatada vida de esta publicación que, como la Cofradía, entra a partir de ahora en una nueva etapa de su vida que queremos que suponga, además de una continuidad en las ideas, un cambio en su planificación habitual.

Como todos ya sabéis, y como explicamos en otras secciones de esta revista, ha comenzado una nueva época para la Cofradía con la entrada en vigor de un nuevo Hermano Mayor y una nueva Junta de Gobierno. En este momento se produce un giro y se cambian los mandatos largos de los últimos hermanos mayores, Paco Bentué y Ángel Nápoles, por otra época en la que los mandatos pienso que serán más cortos, aunque también creo que con el tiempo suficiente como para que cada uno pueda desarrollar sus ideas y dejar un sello de identidad que, junto con el de los demás, irá conformando nuestra historia. Aparte de esa diferencia creo que la principal novedad en estos próximos años se va a dar en la forma de dirigir a la Cofradía que va a comenzar con Armando Cester: una forma basada en un mayor reparto de responsabilidades entre los miembros de la Junta de Gobierno y sus respectivos grupos de trabajo. Esta misma idea se manifestará en la revista, y por eso digo al principio lo de un nuevo número, por que a partir de ahora queremos que en ella encontréis una mayor participación tanto de las personas responsables como de los colaboradores y de todo aquel que desee manifestar una opinión. También hay que nombrar como cambios, ya que han sido muy significativos, la entrada de más mujeres a la Junta y la de rebajar sensiblemente la edad media de los componentes. Los próximos meses irán desvelando el camino que toma esta Junta y en próximas evaluaciones se sabrá si el trabajo ha sido positivo.

Dejando ya de lado todos estos cambios tenemos que volver a insistir en que, bien sea de una manera o bien de otra, debemos seguir trabajando para llevar adelante nuestra misión principal que no es otra que la de hacer manifestación pública de fe cristiana y mantener viva la religiosidad popular.

Hemos venido diciendo desde hace tiempo que nos encontramos en una sociedad cada vez más laica y menos receptiva a entender o colaborar con asociaciones como la nuestra. Tenemos un ejemplo claro con la retirada de los crucifijos de muchos lugares públicos. Debemos de concienciarnos que somos nosotros los que, con nuestro ejemplo, deberemos de suplir la ausencia de estos símbolos religiosos en determinados lugares demostrando que no podrán quitarlos de todos sitios, que será difícil retirarlos de lugares como nuestras iglesias, nuestras casas, nuestras calles, nuestras procesiones y por supuesto nuestros corazones.

Más que nunca debemos unirnos para decir que nosotros, los hermanos de esta Cofradía, vamos a seguir procesionando al Señor atado a la columna y a Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor desde nuestra parroquia de Santiago hasta la iglesia de san Cayetano por las calles de Zaragoza, y lo haremos vestidos de rojo y blanco, como siempre, con nuestros pasos, atributos, hachas y acompañados por el sonido de nuestros instrumentos, y así demostraremos a la sociedad que creemos en él, que Jesús no estará nunca solo, y que, aunque a ellos ahora les parezca débil y que van ganando terreno poco a poco, a nosotros su presencia nos da fuerza para mantener encendido este fuego con la esperanza de que transcurra este ciclo de secularización en el que estamos inmersos y algún día vivamos un renacimiento religioso.

Debemos hacerles entender que nuestros símbolos religiosos no son hechos aislados, sino que son parte integrante de una cultura y de una historia, y por lo tanto estos no podrán suprimirse tan fácilmente, ya que para ello haría falta también destruir esa cultura y los sentimientos de las personas que componemos la Iglesia.

Si nos interesa mantener estas ideas no debemos escondernos más, debemos dar la cara, y unirnos y luchar por ellas. Del esfuerzo y de la participación de todos nosotros depende.

JESÚS CORTÉS





# CUARESMA Y SEMANA SANTA 2011

De nuevo se pasaron las fechas en el calendario y se nos fue una Semana Santa más que, aun siendo siempre la misma, es siempre diferente. Desde estas páginas queremos acercarnos, a través de esta rápida crónica, a todo lo que sucedió y ya quedará para siempre grabado en los anales y archivos de la Cofradía.

Fue una Semana Santa tardana, quizás de las fechas posibles una de las más avanzadas en el calendario. Esto supuso que por un lado se hiciera larga la espera y, por otro, que se vivieran situaciones a las que no estamos acostumbrados, como por ejemplo los ensayos de la sección de instrumentos a plena luz del día siendo más de las nueve de la noche. Debemos de hacer constar para la historia que la Cuaresma de este año ha reflejado temperaturas que nunca habíamos tenido, llegando algunos días a los 32 grados; ¡así lo pagamos después en Semana Santa!

Los prolegómenos de estas fechas vienen siempre anunciados por el madrugador programa de la Cofradía, que este año de nuevo volvió a ser una magnífica publicación elogiada en diferentes ámbitos y sectores.

Pero empecemos por el principio que es la Cuaresma, siendo uno de los primeros actos que tenemos el Vía-Crucis parroquial en Santiago el primer viernes de Cuaresma, acto que, como todos los años, contó con una escasa asistencia.

Sin lugar a ninguna duda el acto más importante para la Cofradía es el día de su Fiesta Principal, que tiene lugar el tercer domingo de Cuaresma. Capítulo y Eucaristía son los ejes de esta celebración.

El Capítulo de este año tenía una especial importancia porque, como todo el mundo sabe, había convocadas elecciones para Hermano Mayor de la Cofradía. A diferencia de otros años, y por el tema de la votaciones, el Capítulo fue muy madrugador. Eran las 9,30 de la mañana cuando se daban los buenos días y se abrían las urnas, habiendo desde el primer momento una gran aglomeración de cofrades para poder efectuar las votaciones y asistir al Capítulo General,

un Capítulo que, como se esperaba, superó la cifra de los 300 asistentes. Si todos los años hay momentos emotivos por una u otra causa, este año uno de ellos fue sin duda el que comentamos, la elección del nuevo Hermano Mayor de la Cofradía; Ángel Nápoles daba el relevo a Armando Cester. Tras la proclamación del candidato, su promesa de cumplir y hacer cumplir los estatutos de la Cofradía y presentar a su nueva Junta de Gobierno, dirigió unas palabras al Capítulo presentando su proyecto, acabando solicitando una ovación para el saliente Hermano Mayor a la que respondió todo el salón puesto en pie de una forma emocionante.

En este mismo Capítulo, como decíamos antes, hubo otros momentos emocionantes, como son las entregas de las insignias de plata y oro a aquellos cofrades que cumplen 25 y 50 años respectivamente en la Cofradía; lamentablemente este año no pudimos dar ninguna de oro ya que nadie cumplía los cincuenta.

También, por sus palabras de agradecimiento, fue emocionante la entrega de la DISTINCIÓN SEMANA SANTA 2010 que había recaído en D. Carlos Pardos Solanas, Vocal de Cultura de la Junta Coordinadora de Cofradías de Zaragoza, distinción que fue glosada por nuestro Hermano Mayor. Al margen de todo esto el resto del Capítulo se desarrolló con arreglo al orden del día establecido con anterioridad.

Finalizado el mismo nos trasladamos a nuestra Sede para celebrar la eucaristía y la bendición e imposición de hábitos a los nuevos cofrades. Creemos no exagerar si decimos que este momento de la eucaristía, el de la imposición y bendición de hábitos, hemos logrado que llene totalmente los sentimientos de cuantos participan en el mismo. No hay que ver mas que las caras y escuchar las impresiones. Como siempre la RELIQUIA de la Santa Columna presidía la celebración, y a ello se sumó el acompañamiento a los nuevos hermanos de otros cofrades con hábito y hacha en una ceremonia que está llena de simbolismo dentro de la eucaristía y dentro de la comunidad parroquial a la que



Mesa del capítulo y Junta Electoral

pertenecemos, desde el regalo que se les entrega al finalizar la imposición hasta las oraciones que están preparadas para esos momentos. Tras la eucaristía, y antes de comenzar la procesión de regreso, hubo otro momento muy emotivo. Tras la autorización del Consiliario, el Secretario de la Cofradía, Jesús Cortés, subió al ambón para leer una emotiva carta de despedida en nombre de todos los cofrades a Ángel Nápoles, Hermano Mayor saliente. Sobre el altar se podía ver el mantel donado del que hablamos en otro apartado de esta revista.

Finalizado este momento, en donde el silencio en el templo era exquisito, comenzó la procesión hasta el altar de la Cofradía para besar la Reliquia y la Imagen Titular. Así fue finalizando la Fiesta Principal, pero aun así quedan por reflejar momentos emotivos como ese toque de nuestros instrumentos fundiéndose con la Coral conforme nos acercamos a nuestro altar, las lágrimas derramadas por unos y otro a lo largo de todo el día, que fueron muchas, etc. Como todos años, se entregó un bonito detalle al finalizar la adoración.

Tras una semana de “descanso” llegó el fin de semana de los concursos y exaltaciones de los instrumentos. Como siempre, en la exaltación infantil nuestros jóvenes cofrades, un manojo de nervios en ese día, cumplieron perfectamente con lo que se les pide; es una gozada poder disfrutar de ellos sin miedos a primeros premios, distinciones y similares.

En cuanto a los mayores, qué decir; el tercer puesto supo a poco tras el trabajo de cerca de cuatro meses, pero seguimos estando entre los tres primeros. Lo importante de este día es, entre otras cosas, comprobar el comportamiento de todos nuestros cofrades, el saber estar aunque se te lleven los demonios por dentro porque querías haber ganado pero no pudo ser. Enhorabuena a todos por vuestro comportamiento; sois los primeros en esto y nadie os ganará nunca si seguís la escuela creada.

Reseñar aquí el emotivo momento de la despedida del Delegado de la Sección y del Hermano Mayor en el último ensayo general realizado el Viernes de Dolores; esta Semana Santa, por una u otra causa, iba a estar llena de momentos emotivos.

Y llegó el Domingo de Ramos, el día de la Procesión del Traslado. El que escribe en este caso esta crónica, a pesar de que posiblemente haya a quien no le guste lo que lea, ve con optimismo que las “viejas generaciones”, que no “entendían” esto del Traslado, van dando paso a los “nuevos cofrades” que vienen y que ven el Traslado como lo que es, como un acto más de la Cofradía, y no como un acto al que no voy porque no... porque lo sacan de contexto, ... y que buscan



*Distinción Semana Santa 2010*



*Nombramiento del nuevo Hermano Mayor*



*Momentos del aplauso de homenaje a Ángel Nápoles*



*Aspectos de la asistencia al Capítulo*



*Aspectos de la asistencia al Capítulo*





Los nuevos cofrades en procesión al Altar de la Cofradía tras la bendición de hábitos



Despedida al delegado de la Sección

mil y una explicaciones o excusas para no acompañar a su Cofradía en este acto procesional. Los relevos han aumentado, los acompañantes con farolillo han aumentado también, y a los que vienen cada vez se les ve más satisfechos; y eso a pesar que llevamos dos años que por las obras del tranvía no se estabiliza el recorrido.

Reseñar para la historia que el Lunes Santo tuvo lugar el recibimiento que nuestra Cofradía realiza a la Cofradía de Jesús Camino del Calvario antes de la “Predicación de las Tres Caídas” en la puerta de nuestra sede. El Martes Santo fue nuestro Hermano Mayor el encargado de predicar la segunda lágrima a la Cofradía del Descendimiento del Señor y Lágrimas de Nuestra Señora. Y el Jueves Santo se tuvo, como siempre, un acto de cortesía con la Real Cofradía del Prendimiento del Señor y el Dolor de la Madre de Dios a su paso por nuestra sede.

Y llegó el día grande, nuestro Jueves Santo, día en el que todos estábamos pendientes de las malas predicciones climatológicas después de la primavera anticipada que habíamos tenido.

Afortunadamente casi todo lo tenemos previsto en nuestra Cofradía, y una de las cosas previstas era la aparición de lluvia en mitad del recorrido y los posibles refugios para los más de 600 participantes, tal y como anunció nuestro Hermano Mayor momentos antes de salir. A la altura de la calle Dormer hizo aparición la lluvia y, tras la experiencia

vivida el Miércoles Santo con Dolorosa y Calvario, no se dudó un instante y se acudió al refugio más cercano previsto: los porches de enfrente de La Lonja. Siempre habrá cofrades que no participen de las decisiones que a veces hay que tomar, pero hay que destacar el EXCELENTE (con mayúsculas) comportamiento de todos los cofrades en el parón que tuvimos que realizar. Reanudada la procesión, el final realizado en San Cayetano sin ninguna prisa, ya que Eucaristía y Llegada al Calvario habían suspendido su salida, fue también muy emotivo. Y de nuevo con la mirada en el cielo el Viernes Santo. Ya no es que fueran malos los augurios, es que llovía y llovía y llovía. Tras aclararse algo el tiempo hacia el mediodía, y no suspender la Sangre de Cristo el Santo Entierro, aunque sí se recorrió un itinerario más corto de lo habitual, se salió procesionalmente con todo el patrimonio, siendo la cofradía más numerosa de cuantas participaron en el mismo. Al acabar este día, y a la llegada a nuestra sede, un nuevo momento muy emotivo, dentro de un exquisito silencio, fueron las emocionantes palabras de despedida de nuestro Hermano Mayor que pusieron fin la jornada.

Para finalizar estos días intensos de Semana Santa tuvimos un nuevo acto organizado por La Hermandad de la Sangre de Cristo recuperando una tradición perdida hacía más de 100 años. Así se preparó el acto de “La Adoración a Cristo en su Sepulcro” a lo largo de todo el Sábado Santo en San Cayetano. A pesar del poco tiempo con que fuimos

**fisioterapia**  
rafael agueto binaburo

masaje  
osteopatía  
corrientes  
urellas  
lesiones deportivas  
entrenador personal  
mesoterapia sin agujas  
fisioterapia estética  
tratamientos relax

“AHORA, MIS MANOS TAMBIEN PUEDEN CUIDAR DE TI”

POWER PLATE

Calle Mayor 34-36, 1º B - 50001 Zaragoza • Petición cita: 630 98 41 74



avisados, ya que lo podíamos haber preparado mejor, nuestra Cofradía tuvo un acto especial a las 13,10 horas de ese día con la asistencia de Hermano Mayor, Junta de Gobierno y cerca de 80 cofrades.

La Pascua en Santiago, con la presencia de la imagen de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor a lo largo de todo el Domingo de Resurrección en el altar mayor, cerró una semana intensa, plena, satisfactoria, con muchos momentos de gran emoción y escrita para siempre en nuestro corazón.

**Desde aquí las gracias a cuantos habéis hecho posible que se escriba esta crónica.**

Para acabar, dos anotaciones para la historia. Indicar que el Domingo de Resurrección, en un ambiente relajado y sosegado, y tal como dicen nuestros estatutos, cedía el mandato



Año 1983

ESTADÍSTICA JUEVES SANTO 2011	
ATRIBUTOS	44 + 1R
HACHAS 1ª S.	20
HACHAS 2ª S.	20
HACHAS 3ª S.	22
PEANA	18 (16 + 2 cabeceros)
VIRGEN	11 (10 + cabecero)
FLAGELACIÓN	11 (10 + cabecero)
TITULAR	11 (10 + cabecero)
PIQUETE	31 + 2H.
1ª S. INSTRUM.	184 + 1B + 2C
2ª S. INSTRUM.	181 + 1B + 2C
MANOLAS	16
S. INFANTIL	17 + 12C
CETROS-JUNTA	12
COFRADES AUX.	4
<b>TOTAL</b>	<b>623</b>

el hasta entonces Hermano Mayor de nuestra Cofradía. A tal fin se celebró una comida no oficial entre miembros de la anterior y la nueva Junta de Gobierno. Y la segunda es que no hemos podido resistir la tentación: se trata de la fotografía que acompaña a estas últimas líneas y que fue tomada en el año 1983 con dos hermanos recogiendo el primer premio del Concurso de Instrumentos y el premio especial a la mejor formación de bombos y que hoy, en la Pascua del 2011, resume el pasado, el presente y el futuro de la Cofradía. ¡Quién iba a decir a los fotografiados en aquel momento que la foto sería histórica!, ya que se estaban juntando tres hermanos mayores que tendría la Cofradía: Francisco Bentué (1966-1991), Ángel Nápoles (1991-2011) y Armando Cester (2011-?); y, para hacer justicia a la foto, nombrar también al cuarto en la misma, a Arturo Peitivi, (Tesorero, Secretario, Cetro General, y primer Cabecero del Paso de la Virgen), siempre desde bastidores una auténtica garantía para sus hermanos mayores. ¡Vaya historia que suman los cuatro!

# Objetos del Pilar

Casa Fundada en 1940

ANIVERSARIO  
**70**

Regalos / Souvenir especializado

TRATO ESPECIAL A COFRADES  
(presentando carnet)

Alfonso I, nº 41 - 50003 Zaragoza - Tel. 976 391 711

VELAS DE COMUNIÓN Y BAUTIZO - CIRIOS HASTA 5 KG. - ROSARIOS - MEDALLAS - CADENAS  
PULSERAS - SORTIJAS - ABANICOS - FRUTAS DE ARAGÓN - ADOQUINES - CAMISETAS - DEDALES  
VÍRGENES DEL PILAR - BANDEJAS - PLATOS ANIVERSARIO - TAZAS - BELENES - ARTÍCULOS RELIGIOSOS





# De la Cofradía

*Somos conscientes que, dadas las fechas tan tardías en que este año ha caído la Semana Santa, muchos de los actos que os comentamos ya están muy lejanos en el tiempo; no obstante, se ha decidido hacer un comentario de los actos realizados desde la última revista y poner igualmente las citas, aunque para las que queden fuera de tiempo los cofrades habrán sido avisados por correo o cualquier otro medio.*

## CAPÍTULO GENERAL DE DICIEMBRE Y EUCARISTÍA DE NAVIDAD

Este año fueron más de cien los cofrades que el día 19 de diciembre asistieron al Capítulo General que se realizó en el salón de actos de las Madres Escolapias. El motivo de cambiar el día y el lugar fue que el día anterior, el sábado, se estaba celebrando en Zaragoza, y más concretamente en nuestra sede, la Jornada Mundial de la Juventud en Zaragoza.

El orden del día se desarrolló según lo previsto, comenzando con una oración, y aprobándose a continuación el acta del Capítulo anterior. Se presentó en tercer lugar el presupuesto económico para el ejercicio 2011, que fue aprobado por los asistentes. En el apartado de asuntos varios salieron temas relacionados con la próxima Semana Santa como los turnos de vela en San Cayetano y ante el monumento de Santiago, la sección de hachas, la jornada de convivencia, las elecciones, las eucaristías de los primeros sábados de mes, etc. Varios comentarios sobre la Jornada Mundial de la Juventud y la Obra Social completaron el programa.

Una vez finalizado el Capítulo tuvo lugar la Eucaristía de Navidad en la parroquia de Santiago que contó este año con la asistencia de un buen número de familias cofrades; después vino la bendición del Belén de Navidad, y terminamos el día comiéndonos todos juntos unos trozos de turrón y deseándonos unas felices fiestas dentro de un agradable ambiente cofrade.

## CRUZ DE LA JUVENTUD

En el ya lejano mes de diciembre tuvimos la visita de la cruz de la Juventud de la que se dio amplia información en la anterior revista COLUMNA, también se da nuevamente información sobre el tema en otro artículo de este número con relación a la Jornada Mundial de la Juventud a celebrar en agosto.

Reseñar aquí simplemente el éxito de la Jornada, la alta participación y el espíritu religioso y de acogida que tuvo lugar el 18 de diciembre.



Diferentes momentos de la peregrinación en Zaragoza de la Cruz de la Juventud



## BELÉN DE NAVIDAD

Este año volvió a montarse el tradicional Belén de la Cofradía en un altar de la Parroquia. Agradecemos a nuestro Consiliario el impulso y las facilidades que nos da para seguir con esta actividad. La inauguración tuvo lugar después de la eucaristía que hemos mencionado en el punto anterior y la realizó D. José Antonio Usán rodeado de parroquianos y cofrades que cantaron juntos algunos villancicos. Esperamos que en los próximos años esta actividad siga aumentando hasta llegar a tomar la fuerza que anteriormente tuvo.



*Perspectiva del Belén*

## SANTA ÁGUEDA

Como ya viene siendo habitual desde hace muchos años, unas cuantas hermanas de la Cofradía se reunieron para asistir a la misa de la Santa en la parroquia de Santiago, iglesia que como todos los años contó con la asistencia de un impresionante número de fieles que pasaron a besar a la Santa durante todo el día. Esta Eucaristía se ofrece por todas las cofrades difuntas.

## JORNADAS DE BIENVENIDA.

Como todos los años, se realizaron las jornadas de bienvenida a los nuevos cofrades en el piso de Santiago. Creemos que es un buen momento para que a aquellas personas que entran nuevas a la Cofradía, junto a los no nuevos que cumplen los catorce años, les explicamos nuestra historia, nuestras procesiones, nuestros proyectos, etc., en definitiva, que a partir de ese momento puedan empezar a participar plenamente en la misma.



*Jornadas de Bienvenida a los nuevos cofrades.*

## VÍA CRUCIS CUARESMALES.

Varios voluntarios de la Obra Social organizaron un Vía crucis en la residencia de ancianos de Federico Ozanam con la que colaboran continuamente a lo largo del año. Por otro lado, la Cofradía fue la encargada de organizar el



*Vía crucis en la parroquia, estación ante el altar de la Cofradía*

primer viernes de Cuaresma el Vía crucis que se realiza en la parroquia de Santiago. Como decimos todos los años, esta es una actividad que convendría potenciar ya que la asistencia de cofrades volvió a ser, como siempre, bastante baja.

## CENAS DE LAS SECCIONES.

Como hemos dicho antes, la tardanza de las fechas de Semana Santa en el calendario de este año nos impiden que, como hacemos otros años, podamos informaros de las cenas de las diferentes secciones, ya que estas se desarrollarán a lo largo del mes de mayo. Habrá más información en el próximo número de COLUMNA.

## DE NUESTRA GRAN FAMILIA

En primer lugar queremos mandar desde aquí nuestro más sentido pésame a las familias de los seis cofrades recientemente fallecidos: María Teresa Santamaría Mazarico, María Ángeles Brocate, Conchita Martínez, Javier Buil y María Flor Heredia todos ellos de la sección de hachas; así como a la de Carmelo Morellón (de la sección de instrumentos). Igualmente a los cofrades a los que les ha fallecido algún familiar: el padre de Rosa Fle (hachas), la madre de Félix Sánchez (atributos) y el padre de Juan Carlos Gómez y María Pilar Gómez (pasos). Descansen todos ellos en paz.

Por otro lado nuestra enhorabuena a Miguel Ángel Gallego y Julio Ugencio (instrumentos), y David Lafuente (Hachas) por su reciente paternidad.

## DESPEDIDA DE LA JUNTA DE GOBIERNO Y DEL HERMANO MAYOR

Antes de los días de Semana Santa, concretamente después de la última reunión que se realizó en el mes de febrero por parte de la anterior Junta de Gobierno, tuvo



*Foto de despedida de la Junta de Gobierno saliente. Tras la eucaristía y la última Junta celebrada*

lugar una eucaristía de acción de gracias por el periodo de mandato transcurrido con Ángel Nápoles. La misa fue oficiada en nuestro altar por el Consiliario y a la misma estuvieron invitadas las parejas de los miembros de la Junta.

El Hermano Mayor y su esposa nos sorprendieron durante la celebración de la Eucaristía, con la presentación de un mantel de altar con el anagrama de la Cofradía y símbolos eucarísticos, en recuerdo de sus años como Hermano Mayor, para que el mismo se coloque en las festividades religiosas de La Cofradía, donación que había sido aceptada anteriormente en Junta de Gobierno.

Posteriormente el Hermano Mayor saliente invitó a un aperitivo a los miembros de la Junta y acompañantes.



*El mantel de altar donado a la Cofradía*

### C.D. "LA FLAGELACIÓN EN ESPAÑA"

Nuevamente, una vez terminada la Semana Santa, se ha vuelto a actualizar este CD de "La Flagelación en España" con todos los datos y fotografías nuevas de lo encontrado e investigado a lo largo del año. Los interesados pueden conseguir un ejemplar en el local social y, los que ya tenían, pueden cambiar el disco anterior por el actual igualmente en el local social.

### CAMISETAS, POLOS, SUDADERAS...

Hace ya algún tiempo se hicieron este tipo de prendas en la Cofradía obteniendo muy buena respuesta por parte de los cofrades.

Ante la gran demanda que teníamos nuevamente, la Junta de Gobierno ha decidido realizar otra vez estas prendas. Y, como en todo en esta vida hay que innovar, aquí también lo hemos hecho y hemos introducido los colores característicos de la Cofradía.

Podéis encontrar a la venta: sudadera roja con logo blanco o viceversa.; polo blanco con logo rojo o viceversa; camisetas, que en este caso sí que son de color gris con el logo rojo como las antiguas; y forro polar (novedad) de color rojo con escudo en blanco.

¡Vamos que hay de todo para que podáis combinar a vuestro gusto los colores que más os gusten!

Los interesados preguntar en el piso dónde se pueden adquirir.

## AGENDA DE LA COFRADÍA

- **21 MAYO. Traslado de la Virgen al Hospital San Juan de Dios.**  
Este día se realizará el traslado y tendrá lugar un acto de entrega, ya que nuestra Virgen quedará durante toda la semana en este centro para confortar a los enfermos que en él están ingresados. El día 28 se realizará la vuelta a Santiago.
- **28 MAYO. Misa en honor de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor.**  
Se realizará en la Parroquia de Santiago el último sábado del mes de mayo a las 19,30 horas. Una vez finalizada la Eucaristía se cantará la Salve Regina y se realizará un besamanos a la imagen. Con toda seguridad que nuestra Virgen, a la que tanto queremos para las fechas de Semana Santa, agradecerá que acuda el mayor número posible de hermanos para arropar este acto tan entrañable y acompañarla en éste, su día.
- **28 MAYO. Cena de las secciones de pasos, atributos y hachas.**  
Se realizará después de la Eucaristía de la Virgen. Los hermanos de pasos y atributos deben confirmar la asistencia con sus respectivos vocales. Los hermanos de hacha confirmar con Secretaría o al Hermano Mayor. Para este acto no se enviará carta.
- **5 JUNIO. Jornada de convivencia de la Cofradía.**  
De la misma se ha repartido ya amplia información; no obstante, todo aquel que lo desee puede pasar a informarse por el local social. Este año se realizará en el Polideportivo San Gregorio.
- **19 JUNIO. Procesión de San Antonio por el Barrio Jesús.**  
Los interesados deberán contactar con el delegado de la sección con anterioridad a esa fecha para preparar el material necesario y la formación. Se trasladará el material el día 14 de junio y se ensayará los días 15, 16 y 17 (miércoles, jueves y viernes). La procesión se realizará al terminar la misa de once de la mañana por las calles del Barrio Jesús.  
**ATENCIÓN:** Debido a las fechas de la Semana Santa de este año, esta festividad se ha retrasado a este día para no coincidir con la festividad de Pentecostés. Cuando se programó el calendario del segundo trimestre en el mes de Febrero desconocíamos esta situación y por lo tanto las fechas, tanto de ensayos como de procesión, están equivocadas en los trípticos que se repartieron.
- **22 JUNIO. Tarde en el Parque de Atracciones para los jóvenes cofrades.**  
Una vez que hayan terminado las clases del presente curso escolar, la Cofradía invitará a sus cofrades más jóvenes a pasar una divertida tarde en el Parque de Atracciones (con pulsera y merienda). Los niños que se encuentren dentro de las edades predeterminadas recibirán carta personal informativa. El reparto de entradas se realizará los días 9 y 16 de junio en el piso de la Cofradía.
- **25 JUNIO. Charla, Eucaristía y cena de los voluntarios de la Obra Social.**  
Están invitados a estas actividades todos aquellos cofrades que lo deseen.
- **11-15 de AGOSTO. Jornada Mundial de la Juventud. JMJ**  
Ver artículo en la página de Encuentros
- **1º JUEVES DE CADA MES HASTA JUNIO.**  
Los primeros jueves de cada mes, hasta el mes de junio incluido, se realizará la reunión informativa de la Obra Social en el piso de la Cofradía a las 19 horas. A la misma pueden acudir todas las personas que estén interesadas.
- **1º SÁBADO DE CADA MES.**  
Eucaristía en la parroquia de Santiago a las 19,30 horas.

# ASÍ SUENA LA COLUMNA



## Y QUE SIGA SONANDO...

Qué difícil es despedirse cuando todavía no te has ido....., todavía estamos en marzo cuando os escribo.

Qué difícil es hablar de sensaciones cuando todavía quedan por vivir unas cuantas..... todavía no os habré dicho mi último ¡¡mañana más!!... todavía quedarán algunas marchas por marcar... todavía me quedará ese último redoble del ensayo general en el que serán tantos los recuerdos que me vengán a la cabeza que temo me será difícil contener alguna lagrimilla, soy un poquito llorón, qué le voy a hacer... todavía me quedarán esas procesiones en las que, como siempre he hecho, y siempre haré, me habré dejado el alma por que salga todo como tiene que salir, con el único matiz de que será la última en que os haya dirigido como delegado....

Supongo que, como dice el dicho, todo llega en esta vida, y ser vuestro delegado ha llegado a su fin... y con él, casi sin querer, en la cabeza haces resumen de lo vivido...

Resulta muy difícil ordenar todos los recuerdos que se agolpan, empezando por aquel 23 de marzo de 1993, hace 18 años, cuando en el bar de Helios, Ángel deposito en mi su confianza para que me encargara de la sección. Sus palabras aún suenan con fuerza en mi cabeza "prepárate, no disfrutarás de la Semana Santa hasta que el último paso entre en san Cayetano" me decía con pasión... creo que esto era su "exageración" por lo nervioso que pasa él estos días, y si en ese momento no lo terminaba de entender, pronto comprobé que en verdad trataba de trasmitirme la responsabilidad que se me venía encima.

En ese momento me sentí profundamente honrado y agradecido. Honrado por que para mí, que desde pequeño pertenecía a ella, el dirigir una sección como la nuestra, era un verdadero honor, y tremendamente agradecido por pensar que yo podría hacerlo.

Tuve el privilegio de encontrarme en mis inicios lo que ya era una GRAN



sección, fenomenalmente dirigida por mis antecesores... por lo tanto me "conformé" con que sus miembros siguieran sintiéndose orgullosos de pertenecer a ella, hacer de la sección un lugar de encuentro en el que "hacer cofradía" fuera una prioridad... si lo conseguíamos seguro que el trabajo estaría bien hecho.... ese fue mi objetivo. La nota que nos hemos ganado (si, en plural, aquí hubo trabajo de mucha gente), el tiempo nos la dará...

La verdad es que creo que he tenido de todo... este cargo me ha

acercado a personas que luego han sido grandes amigos... también este cargo me ha alejado de otros amigos que espero me sepan disculpar... en estos años he despedido a cofrades que nos han dejado, tanto de la sección como de la cofradía, a los que fue duro despedir... no quería olvidarme de ellos... también han llegado otros que me han dado la vida...

He tenido privilegios que sin ser delegado no hubieran sido posibles... he vivido momentos que si bien todos los hemos vivido, el ser el delegado me







ha hecho vivíroslos con más intensidad, momentos que jamás borraré de mi memoria... viajes, concursos, expo, cenas, organizaciones de actos... este cargo también me ha acercado a gente de otras cofradías con las que siempre mantendré una verdadera amistad...

He tenido reuniones divertidas, amables, reuniones en las que hemos sacado adelante grandes cosas para nuestra sección, pero también las he tenido tensas y difíciles... de todas ellas aprendí...

Aprendí que no es fácil dirigir una sección de tantas personas...

Aprendí que lo bien hecho es tu obligación (además debe ser así)... y que lo no tan bien hecho, te perseguirá más de lo que te gustaría...

He podido comprobar algo que ya sabía... que esto no es un cuartel en el que eres el mando y tienes 400 a tus ordenes... sino todo lo contrario... eres TÚ el que estas a servicio de los 400, y que si no entiendes bien esto, te has equivocado de sitio.

Y unido a lo anterior... os aseguro que todo lo que hice en estos años siempre fue buscando lo mejor para mi cofradía en general y mi sección en particular; sé que no siempre llovió a gusto de todos, que en ocasiones hubo gente que se sintió dolida o atacada por mis decisiones, decisiones que no dudé en tomar desde el primero hasta el último día... espero que algún día lleguen a disculparme.

He disfrutado de muchos y muy buenos equipos de trabajo... nunca podré estar lo suficientemente agradecido, sin su ayuda no hubiera podido... esta sección es mucho toro para uno solo... no os nombro a todos, pues no me perdonaría olvidarme de alguien... tan solo uno... Ángel... sin él, sin su apoyo, sin nuestras discusiones, sin nuestros encabezonamientos, sin tantos ratos comiéndonos la cabeza... no me hubiera sido posible.

Espero que me entendáis... creo que nombrándole a él... estáis todos nombrados.

No podía despedirme tampoco sin hacer referencia a los números, esos números que, los que me conocéis sabéis bien, siempre llevaba en la cabeza... son casi mareantes, más de 700 nuevos en la sección... muchos de ellos niños a los que he visto crecer como cofrades y como personas... más de 500 ensayos de la sección (en los que he tratado de estar en casi todos), otros tantos de concurso... unas cuantas formaciones... Pero al fin y al cabo números, vacíos si nos quedamos en ellos, sin ver que estáis cada uno de vosotros detrás...

En esta despedida sólo puedo tener palabras de agradecimiento... a todos los que me apoyasteis, tanto sinceramente como a los que lo hicieron por "hacer la pelota" (que también los hay)... vuestro ánimo fue fundamental... a los que me

criticasteis, incluso con dureza, ya que me enseñasteis que esto no era un camino fácil...

Mi última petición como delegado no van a ser los ciegos... la cena... la operación Kilo... tan solo os pido que ayudéis al siguiente delegado como lo habéis hecho conmigo... que compartáis con él y sus equipos de trabajo el objetivo de que nuestra sección siga siendo lo que ya es...

Seguro que en todos estos años es la peor carta que os he escrito para la revista... pero es que son tantas cosas las que me gustaría compartir con vosotros... que no les encuentro orden!!!

¿Qué deparará mi futuro cofrade?... ni lo sé... ni tiene importancia, ya que sea desde el lugar que sea, pienso hacer lo que llevo haciendo toda mi vida cofrade... dar todo por mi COFRADÍA.

En mí siempre encontraréis al mismo, podéis contar conmigo para lo que necesitéis... la mayoría conocéis como soy... Una "pose" no se puede fingir tanto tiempo...

Desde lo más profundo de mi corazón... gracias, a todos, por todo...

**y que siga sonando por muchos años, yo ahí estaré en ello... y a vosotros os espero**

FERMÍN LUESMA YAGO



*Ya que esta revista es un poco especial entre un pasado y un futuro traemos a esta sección otra foto que sin lugar a dudas también es histórica. A primera vista seguro que habrá quien no reconozca a los fotografiados. La foto esta tomada en Sampedra de Calanda en 1981, en primer plano Fermín, delegado hasta este año y a su derecha Chavi, el actual delegado.*

# Especial COLUMNA



*Tiempos de ilusión e impulso*

## *Junta entrante:*

*Armando Cester, Jesús Cortés, Miguel Arruego, Federico Forner, Vicky Moreno, Mariano Berdejo, Jesús Ruiz, Jesús Márquez, Chavi Luesma, Fernando Peitivi, Cristina Nápoles, Carlos Gracia, Cristina Escudero, María Jesús Collados, Jeresa Cortés, Sara Vela, Pilar Pérez, Susana Sánchez, María García, Adriana Pintre y Raquel López.*



Juntas de Gobierno entrante y saliente posan conjuntamente el pasado día 27 de marzo de 2011 tras la elección del nuevo Hermano Mayor y su Junta de Gobierno al finalizar el Capítulo General Ordinario.

## *Junta saliente:*

*Angel Nápoles, Armando Cester, Jesús Cortés, Fernando Peitivi, Virginia Jardiel, Pachi Nápoles, Pascual Gallego, Mariano Berdejo, Chelo Hernando, Fermín Luesma, Miguel Arruego, Pilar Pérez, Federico Forner, Jesús Ruiz, Jesús Márquez y María García.*



*Tiempos de agradecimientos y despedidas*

VISITA HABITUALMENTE LA WEB DE  
LA COFRADÍA

[www.columnaz.org](http://www.columnaz.org)

Puedes recibir noticias y novedades  
apuntándote a la lista de correo.

DIRECCIÓN DE CORREO  
ELECTRÓNICO

[columna@columnaz.org.es](mailto:columna@columnaz.org.es)

Ante cualquier duda llama o visítanos. Si deseas compartir un  
rato con nosotros también puedes venir.

TODOS LOS **JUEVES** DE 17'00 A 20'30 H.

(VIERNES SI ES FESTIVO)

**JULIO y AGOSTO** DE 18:00 A 20:30 H.

¡¡¡¡TE ESPERAMOS!!!!

Avda., César Augusto, 21

Parroquia de Santiago (entrada por la torre)



L	M	X	J	V	S	D
1	2	3	☺	5	6	7
8	9	10	☺	12	13	14
15	16	17	☺	19	20	21
22	23	24	☺	26	27	28
29	30	31				

MISAS Parroquia de Santiago

Laborables y Vísperas de Festivos 19'30 h

Festivos: 10, 11 (\*), 12, 13 (\*) y 19'30 h

(\*) en verano se suprimen

## Teléfonos de interés:

Hermano Mayor:

Armando Cester / 610 56 92 88

[hmayor@columnaz.org.es](mailto:hmayor@columnaz.org.es)

Hermano Teniente:

Jesús Cortés / 976 39 71 84 / 669 91 64 24

[hteniente@columnaz.org.es](mailto:hteniente@columnaz.org.es)

Hermano Secretario

Federico Forner / 629 28 60 75

[secretaria@columnaz.org.es](mailto:secretaria@columnaz.org.es)

Hermano Tesorero:

Miguel Arruego / 629 95 99 62

[tesoreria@columnaz.org.es](mailto:tesoreria@columnaz.org.es)

Consiliario:

José Antonio Usán:

976 43 93 24 (L / X / V 10-13h)



Recuerda que cada primer sábado de mes, se celebra Eucaristía de Hermandad a las 19'30 h



---

## Palabras de vuestro Hermano Mayor

---



Armando Cester  
Hermano Mayor

Queridas hermanas y hermanos en Cristo:

El Domingo de Resurrección, con el rezo de Vísperas, termina la Semana Santa, y es en ese momento cuando, después de la confianza que depositasteis en mí el pasado veintisiete de marzo en el Capítulo General, he tenido el honor de recibir de vuestra libre voluntad el servicio de Hermano Mayor en nuestra querida Cofradía.

Mi primer pensamiento quiero que sea de agradecimiento y reconocimiento para nuestro anterior Hermano Mayor, Ángel Nápoles.

De agradecimiento, porque más allá de la entrañable amistad que nos une (ver artículo en esta misma revista: Ángel, amigo...), tengo que deciros que desde el primer momento que le comuniqué mi voluntad de presentarme al cargo, tanto su aptitud como su actitud han sido ejemplares.

Desde el punto de vista institucional y organizativo, ha estado permanentemente solícito a que yo mismo y la Junta de Gobierno que presido conociéramos todo hasta el más mínimo detalle, para que pudiéramos ejercer las responsabilidades asumidas.

Durante los casi dos años en los que la nueva Junta hemos ido gestando el proyecto, puedo aseguraros que la comunicación entre ambos ha sido continua y fluida: los jueves en el piso, en actividades cofradieras y también en comidas y largas tertulias ex profeso.

Por otra parte, como ya os decía antes, de reconocimiento: ya os comuniqué en el Capítulo General que mi primera decisión, en comunión con mi Junta de Gobierno, quería que fuera la de nombrar a Ángel como Hermano Mayor de Honor, no sólo por su labor y tiempo en el desempeño del cargo, sino como colofón a toda una trayectoria anterior como miembro de la Junta de Gobierno, muy brillante, y que creo en justicia que es necesario recordar en este momento. Espero que estemos todos presentes y le acompañemos en el próximo capítulo General cuando le sea entregada tan importante distinción.

En otro orden de cosas, quiero deciros que la labor que comienzo en este momento es una labor eclesial y, como tal, en comunión con todos vosotros y especialmente con la Junta de Gobierno.

De ella os quiero hablar aquí principalmente, aunque también os quiero transmitir muy brevemente lo que para mí, en lo más profundo de mi existencia, ha significado ser elegido para este servicio.

Quiero resaltar varios aspectos de la Junta de Gobierno. En primer lugar que está formada por unas personas ilusionadas en cumplir con sus compromisos. A muchos los conocéis, a otros no tanto. Creo que pronto los trataréis con más profundidad, pues es uno de los objetivos que nos hemos propuesto, y coincidiréis conmigo que además de unos buenos cofrades son unas estupendas personas y mejores cristianos.

En segundo lugar, verificaréis que es una Junta compuesta por muchas personas, quizás demasiadas para un funcionamiento ágil de la misma, pero es fruto necesario de dar respuesta al momento histórico en que nos encontramos como Cofradía: etapa de transición, en la que algunas personas que llevamos muchos años en labores de servicio en la Junta de Gobierno, antes de abandonar la misma, acompañaremos y trataremos de transmitir nuestros conocimientos a otros cofrades que, a buen seguro, en una época no muy lejana deberán regir el destino y devenir de nuestra Hermandad.

En tercer lugar, puede sorprender la gran cantidad de mujeres que han ingresado en la Junta. Nuestra Cofradía siempre se ha caracterizado por una aceptación y reconocimiento del papel de la mujer en cualquier labor y función en la misma. Basta recordar que fuimos, en el año 1969, la segunda Cofradía de Zaragoza que admitió a las mujeres con todos los derechos y obligaciones en régimen de igualdad con los hombres. He creído que era el momento oportuno de una mayor representación de ellas en las funciones de gobierno de la Cofradía, en concordancia con su alto número de pertenencia cofradiera.

Y por último, no quiero dejar pasar por alto la presencia de Jesús Cortés como Hermano Teniente o, como prefiero entenderlo yo, como Hermano Mayor Adjunto, si me permitís denominarlo así para expresar mejor la mutua relación y cercanía tanto institucional como afectiva y de amistad.

Él reúne todas las características y cualidades para haber sido Hermano Mayor y no presenta ningún impedimento estatutario ni canónico para serlo. A él le debo en parte verme en la actual situación. Desde luego que sin su compañía seguramente hubiera meditado más profundamente mi disposición al cargo para el que me habéis elegido.

Os puedo asegurar que trabajaremos tan estrechamente que, ante cualquier contingencia que me pudiera suceder en estos cuatro años, él capitanearía la nave en la que nos hemos embarcado de una manera eficaz.

En otro orden de cosas, y si me lo permitís, quisiera expresar los sentimientos que me embargan de ser VUESTRO Hermano Mayor.

He considerado siempre a la Cofradía mi comunidad cristiana de pertenencia y referencia. En ella conocí a Isabel (mi esposa), y mis dos hijos, Jorge y Pablo, pertenecen activamente a la misma. En ella está mi familia, amigos, todos vosotros. En ella me dispongo pues a SERVIROS, a impulsar juntos un proyecto, que no es el de un nuevo Hermano Mayor, ni el de una nueva Junta de Gobierno, sino que debe ser el de todos vosotros, el de la Cofradía intentando seguir todo el año a nuestro verdadero Hermano Mayor que no es otro que Nuestro Señor Atado a la Columna, con la ayuda de Nuestra Madre que crea Fraternidad.

Sé muy bien de mis limitaciones y fallos, como siempre intentaré que sean los mínimos, pero en todo caso, sabedor de la realidad que nos embarga a todo ser humano, cuando me equivoque, no sólo sé que me lo haréis notar como corrección fraterna, sino que sabréis perdonarme. Así lo espero fervientemente.

Quiero dejaros claro que estoy ilusionado, con ganas de trabajar y de ponerme durante estos cuatro años en “camino”, en “procesión” con todos vosotros detrás de Aquél que nos guía y de Aquella que nos ayuda a que lo sigamos.

Por eso quiero ser VUESTRO Hermano Mayor, es decir, alguien que en actitud de SERVICIO, que NO DE SERVILISMO, se pone junto a vosotros para caminar en la procesión de la vida.

Desde esta reflexión y sentir cada vez que me dirija a vosotros firmaré como Vuestro Hermano Mayor.

Con verdadero cariño fraterno

Vuestro Hermano Mayor  
*Armando Cester Martínez*



## Proyecto de Cofradía (2011-2015):

*La Cofradía queremos que sea una  
comunidad cristiana fraterna, corresponsable y samaritana*

¿Qué queremos expresar con esta declaración de intenciones los miembros de la Junta de Gobierno?

### *Cofradía*

***“No tiene Él  
reparo en  
llamarnos  
hermanos”***

***(Hb 2,11)***

Asociación eclesial de laicos que busca la perfección cristiana de los mismos por medio del culto a un misterio de la Pasión de Jesús de Nazaret (La flagelación del Señor), que da origen a un estilo concreto de vida o espiritualidad (ver documento sobre nuestra espiritualidad), y que se hace patente como manifestación de fe por medio de un compromiso apostólico, social y caritativo (Obra Social Ntra. Sra. de la Fraternidad en el Mayor Dolor) y por la manifestación religiosa en la Semana Santa (Procesiones del Traslado, Jueves y Viernes Santo, y participación en la Pascua de Resurrección).

### *Comunidad cristiana fraterna:*

Porque eso es lo que es y debe ser una cofradía, una comunidad de personas que comparten su vida en común. De esa manera, el grupo se convierte en comunidad. Nos importa la vida de unos y de otros, sus alegrías, tristezas, gozos y angustias; las compartimos y nos apoyamos entre nosotros.

Esa comunidad, para ser cristiana, tiene que vivir los valores de Jesús de Nazaret: el perdón, la paz, el servicio y el amor. No cabe pues el engreimiento, la imposición, la tensión, la envidia, el egoísmo, la ira; aunque, dada nuestra situación de pecado, pueden aparecer, es más, aparecerán, pero para eso está la corrección fraterna y el perdón.

Y es una comunidad cristiana fraterna en la que todos nos consideramos hermanos porque tenemos un mismo Padre.

Por todo ello, debemos construir la Cofradía siempre desde la idea de que formemos una comunidad de hermanos que siguen el estilo de vida de Jesús.

Comunidad cristiana es vivir desde el cariño y el amor, importándonos lo que le pasa al cofrade de al lado y, comunitariamente, tratar de acompañarnos en nuestros problemas o alegrías.

***“Padre  
nuestro”***

***(Mt 6,9)***





*”Sirvamos  
cada cual con  
nuestros  
diferentes  
dones”*

(Rom 12,6)

Crear esa comunidad cristiana fraterna es cuestión de todos o, en su caso, de cuantos más cofrades mejor. No es labor de uno, dos o tres iluminados; es cuestión de que cada uno, en la medida de sus posibilidades, capacidad y voluntad...

Una comunidad es labor de todos. Estamos en la era de los gabinetes pluriprofesionales, de los gremios que se unen para dar un servicio total. Estamos en la era del trabajo en común. Eso no quiere decir que las personas no puedan adquirir diferente relevancia dentro del grupo, pero todos, insistimos todos, deben colaborar. Nada hay más desalentador que trabajar al lado de quien no quiere aportar. Esto sirve para la Junta de Gobierno pero, sobre todo, para todos los cofrades. Todos debemos implicarnos en el funcionamiento de la Hermandad.



Pero existe una razón más profunda, la teológica: A imagen de la Trinidad, estamos llamados a vivir en COMUNIÓN y en comunión de Amor y eso sólo se puede realizar desde la asunción de responsabilidades y trabajo en común que derivan de esa vida amorosa compartida.

## Samaritana

*”Cada vez que  
lo hicisteis  
con un  
hermano mío  
de esos más  
humildes, lo  
hicisteis  
connigo”*

(Mt 25, 40)

Con esta palabra nos estamos refiriendo a la parábola del Buen Samaritano, que socorrió a aquel que estaba tirado al borde del camino.

No se puede ser seguidor de Jesucristo, ya sea como catequista, como cofrade, grupo de liturgia o como miembro de un grupo de apostolado seglar, y obviar que Jesús “pasó curando y haciendo el bien” con una predilección especial hacia los más pobres y marginados.

Por ello, para el cristiano, ayudar al pobre no es una “opción” que si quiere la hace y si no no, ya que precisamente la ayuda al excluido es el núcleo del mensaje cristiano. Tampoco es obligatorio, porque eso sería “voluntarismo”, es decir, ¡lo tengo que hacer! Es más bien experiencial, expresivo de nuestro ser cristiano cofrade, es decir, que lo debemos sentir, que nos salga “desde dentro”.



Por eso, la Cofradía, debe acordarse y tener presente en todas sus actividades precisamente a los que no tienen nada. Se deben hacer signos y gestos significativos que sensibilicen a toda la Cofradía y que a la vez alivien sufrimientos.

Una vez hemos tenido claro hacia donde queremos caminar todos juntos estos cuatro años, la Junta de Gobierno nos hemos organizado.

Para ello comenzamos realizando un análisis cristiano de la realidad en la que nos movemos y vivimos, mediante una técnica que se denomina DAFO. Antes de nada hemos de decirnos en qué consiste: Un DAFO es un tipo de análisis de carácter estratégico que pretende establecer, mediante la determinación de los puntos fuertes o fortalezas, las debilidades, las oportunidades y las amenazas, la situación de una determinada organización, en este caso nuestra Cofradía. Se compone de un doble análisis: externo (amenazas y oportunidades) e interno (debilidades y fortalezas) que nos permitirá conocer la situación real en la que nos encontramos.

Mediante su realización queremos conocer la situación real en que se encuentra la Cofradía para, partiendo de un objetivo concreto que se establece ya como predeterminado (Cofradía comunidad cristiana fraterna, responsable y samaritana), poder planificar qué actividades y con qué sentido y características deben realizarse para lograrlo.

Paralelamente a la realización del DAFO por grupos, repartimos tareas entre los miembros de la Junta de Gobierno.



Todo esto desembocó en una dura jornada de trabajo en el Real Seminario de San Carlos el día cinco de junio de 2010 de 9,30 a 18,30 h. Terminamos el día celebrando la Eucaristía de 19,30 h en la Iglesia de Santiago

En esta jornada debatimos las acciones a llevar a cabo por la mañana y por la tarde trabajamos “la matriz de responsabilidades” es decir, que labores realiza cada uno, con quién, y con que grado de responsabilidad. Podemos decir que fue una grata y fructífera jornada.

Posteriormente hemos tenido reuniones los días 20/6; 24/9; 23/10; 28/11 y 11/12 de 2010, así como los días 9/1; 22/1; 6/2; 13/2 de 2011. En ellas cada una de las secciones y vocalías creadas han ido presentando sus concreciones particulares de actuación dentro del marco general del proyecto.

Llegados aquí, es momento de poner en práctica lo reflexionado, acordado, discutido, y porque no, también lo rezado. Esperamos ilusionados alcanzar las metas que nos hemos propuesto, si no lo conseguimos plenamente confiamos que nos sepáis disculpar. Esfuerzo, trabajo y sacrificio no nos faltarán. Y por último os lanzamos a modo de desafío un viejo lema que los que tenemos algunos años de más recordamos muy bien: ¡CONTAMOS CONTIGO!

*La Junta de Gobierno*



---

*te esperamos en este nuevo camino...*

---

JESÚS CORTÉS SOLER



Hermano Teniente

976 39 71 84—669 91 64 24

hteniente@columnaz.org.es

Año de entrada: 1972 / Sección actual: Instrumentos

MIGUEL ÁNGEL ARRUEGO SALVADOR



Hermano Tesorero

629 95 99 62

tesoreria@columnaz.org.es

Año de entrada: 1976 / Sección actual: Pasos

JESÚS MÁRQUEZ LARRIBA



Hno. Vocal de Hachas  
(área atención al cofrade)

976 73 28 96—639 73 50 47

hachas@columnaz.org.es

atencioncofrade@columnaz.org.es

Año de entrada: 2002 / Sección actual: Instrumentos

JAVIER LUESMA YAGO



Hno. Vocal  
de Instrumentos

655 58 32 02

instrumentos@columnaz.org.es

Año de entrada: 1978 / Sección actual: Instrumentos

FERNANDO LUIS PEITIVI ASENSIO



Hno. Vocal  
(comunicaciones e internet)

976 52 47 47

comunicaciones@columnaz.org.es

Año de entrada: 1973 / Sección actual: Instrumentos

ARMANDO CESTER MARTÍNEZ



Hermano Mayor

610 56 92 88

hmayor@columnaz.org.es

Año de entrada: 1978 / Sección actual: Instrumentos

FEDERICO FORNER ARNAL



Hermano Secretario

629 28 60 75

secretaria@columnaz.org.es

Año de entrada: 1996 / Sección actual: Instrumentos

MARÍA VICTORIA MORENO ESCRIBANO



Hna. Archivera

archivo@columnaz.org.es

Año de entrada: 1978 / Sección actual: Instrumentos

MARIANO BERDEJO GARCÍA



Hno. Vocal de Pasos

649 84 87 03

pasos@columnaz.org.es

Año de entrada: 1980 / Sección actual: Pasos

JESÚS ESTEBAN RUIZ MODREGO



Hno. Vocal  
de Atributos

609 33 39 22

atributos@columnaz.org.es

Año de entrada: 1984 / Sección actual: Atributos

Conoce a tu nueva Junta



ANA CRISTINA NAPOLES CARRERAS



Hermana Vocal

pastoral@columnaz.org.es

Año de entrada: 1979 / Sección actual: Instrumentos

CRISTINA ESCUDERO ARTEAGA



Hermana Vocal

617 23 18 88

atributos@columnaz.org.es

Año de entrada: 1980 / Sección actual: Instrumentos

MARIA JESUS COLLADOS JULIAN



Hermana Vocal

625 41 16 17

pasos@columnaz.org.es

Año de entrada: 1987 / Sección actual: Pasos

MARIA PILAR PEREZ ASENSI



Hermana Vocal

616 99 73 73

secretaria@columnaz.org.es

Año de entrada: 1991 / Sección actual: Kachas

MARIA GARCIA MASTRAL



Hermana Vocal

instrumentos@columnaz.org.es

Año de entrada: 1996 / Sección actual: Instrumentos

RAQUEL LOPEZ APARICIO



Hermana Vocal

627 39 98 60

atencioncofrade@columnaz.org.es

Año de entrada: 2002 / Sección actual: Instrumentos

CARLOS GRACIA CAMPOS



Hermano Vocal

669 30 60 69

tesoreria@columnaz.org.es

Año de entrada: 1972 / Sección actual: Pasos

TERESA CORTES SOLER



Hermana Vocal

676 12 78 00

archivo@columnaz.org.es

Año de entrada: 1981 / Sección actual: Instrumentos

SARA VELA OTAL



Hermana Vocal

661 60 56 84

pastoral@columnaz.org.es

Año de entrada: 1980 / Sección actual: Instrumentos

SUSANA SANCHEZ SALAS



Hermana Vocal

comunicaciones@columnaz.org.es

Año de entrada: 1993 / Sección actual: Instrumentos

ADRIANA PINTRE SEGURA



Hermana Vocal

686 96 80 81

instrumentos@columnaz.org.es

Año de entrada: 2001 / Sección actual: Instrumentos

Conoce a tu nueva Junta

## Tiempos de cambios



Jesús Cortés  
Hermano Teniente

Quiero aprovechar la ocasión que se me brinda en este espacio de COLUMNA para exponer en él mis opiniones sobre los últimos hechos ocurridos en la Cofradía, me refiero al cambio de Hno. Mayor, Ángel por Armando, así como de una parte de la Junta de Gobierno.

Comenzaré hablando de Ángel, nuestro Hno. Mayor saliente tras veinte años de estancia en el puesto y treinta y tres en la Junta de Gobierno.

Para mí es muy fácil hablar de Ángel; sin embargo es muy difícil hablar separando al Ángel amigo del Ángel Hermano Mayor y, además, no sé si quiero hacerlo. La amistad prolongada y los amigos leales son tan importantes que no creo que tenga que olvidarme de esos aspectos al referirme a nadie, al contrario, me hacen sentir orgulloso.



Ensayo general en el patio de los Corazonistas en la tarde del Jueves Santo.

Éramos más jóvenes cuando nos conocimos en la sección de instrumentos; era el lejano año 1972, cuando éramos muy poquitos, tocábamos en el patio de cora-



Participación en los primeros Concursos de tambores. En primera fila Jesús y detrás de él, Ángel Nápoles. En la foto se observa también a un jovencísimo José Luis Mañas. Se inició una nueva etapa.

zonistas y cuando ensayábamos hasta el mismo Jueves Santo por la tarde y la procesión salía pasadas las doce de la noche. Desde entonces han sido muchas las vivencias que hemos tenido juntos (y algunas os aseguro que muy curiosas y difíciles de contar).



Año 1983.

Primer puesto del Concurso y mejor cuadrilla de Bombos.  
De izqda. a dcha.: Armando Cester (actual Hno. Mayor), Francisco Bentué (Hno. Mayor de Honor), Arturo Peitivi (Hno. de Honor) y Angel Nápoles (Hno. Mayor hasta hace unas semanas).

Casi 30 años de historia.

Para él pronto comenzó el ascenso en los puestos de mando. En 1978 le hicieron Delegado de la Sección de Instrumentos, entrando en la Junta de Gobierno, y en 1991 fue elegido como Hermano Mayor. Por mi parte, aún recuerdo la mañana del mes de enero de 1981 cuando, Ángel junto con Arturo Peitivi me ofrecieron durante el rato de descanso de un ensayo que me pensara la posibilidad de pasar a formar parte de la Junta de Gobierno de la Cofradía. Mirándolo desde la perspectiva que da el paso de los años, creo que en aquel momento no entendí ni lo que me ofrecían ni tampoco dónde me metía. Pienso que lo he aprendido con el tiempo y desde luego nunca me ha penado mi decisión de contestarles que sí y dedicar desde ese momento una parte de mi vida a la Cofradía. Desde entonces hasta ahora mi Cristo Atado a la Columna nunca me ha abandonado ni me ha fallado.





Volveré a Ángel para decir que creo que ha demostrado suficientemente durante su mandato como Hermano Mayor que ha sido un cristiano bien formado y una persona convencida de sus ideas (a pesar de que ha tenido alguna que otra piedra –y bien grande– en el camino); en sus pláticas o escritos siempre ha habido una máxima: difundir la devoción a nuestros titulares. También creo que ha ido siempre por delante de los acontecimientos; lo he visto multitud de



veces al ir comprobando con el paso del tiempo cómo se desarrollaban muchas de las cosas que él ya nos había anunciado o cómo muchas otras hermandades nos tomaban como ejemplo en actividades ya realizadas por nosotros. Sinceramente pienso que para la Cofradía hubiera sido bastante más difícil salir de esos años un poco turbios que siguieron a los de crisis sin sus dotes de mando, como Delegado primero y como Hermano Mayor después. Creo que tanto su constancia como el tiempo de trabajo que ha dedicado a nuestra Cofradía serán difíciles que podamos volver a verlo en alguien.

Siento que este número de la revista parezca hecho en parte para echarnos flores entre nosotros desde unas páginas a otras, pero como estoy aquí para decir la verdad, por lo menos mi verdad, diré que creo que ha sido un período muy bueno y fructífero para la Cofradía y para todos los que hemos aprendido a su lado aunque, como le conozco y he visto muchas veces la satisfacción en su cara, también sé que lo ha sido en ambos sentidos para él. Como es lógico, en

*Cofradía como  
Comunidad  
Cristiana,  
Corresponsable,  
Fraterna  
y Samaritana*

algunas cosas también hemos discrepado, lo contrario me preocuparía más, pero es bien cierto que siempre ha sido en cuestiones menos trascendentes. Y como todas las cosas llegan a su fin también se terminó su mandato. Podemos decir que se cierra una época

en la Cofradía, pero también que comienza otra.

Y de nuevo me encuentro aquí. Yo que siempre había pensado que abandonaría el cargo con Ángel me encuentro de nuevo metido en otro proyecto y mirando el pasado como un trampolín y no como un sofá. Y mi problema es que me sigue haciendo mucha ilusión, tanta ilusión como el primer día. Un nuevo Hermano Mayor, y a la vez también amigo, toma las riendas de esta nave con el proyecto de preparar nuevas personas que en el futuro puedan dirigir el devenir de nuestra Cofradía y, por supuesto, durante

estos cuatro años de mandato sentar las bases de nuevas ideas y realizar cambios en algunas áreas para adaptarnos a los nuevos tiempos que nos van a tocar vivir en las cofradías. De momento poco más voy a deciros de él: vosotros y yo lo hemos elegido y el paso del tiempo veréis como nos da la razón de que hemos decidido bien. Armando es una persona totalmente preparada para este cargo, como ya ha demostrado sobradamente en otros puestos directivos de mucha importancia que ha ocupado, y cuenta además con una fuerte formación teológica que seguro que nos ayudará a todos a completar, por supuesto que en un nivel más bajo, nuestro ciclo formativo religioso, lo cual, sin lugar a dudas, redundará en el beneficio final de nuestra Cofradía.

Antes de terminar me gustaría tocar dos temas.

Primero expresar aquí el agradecimiento a los miembros de la Junta de Gobierno que no han renovado en el cargo por el trabajo realizado en todos estos años. Quiero acordarme especialmente de Fermín Luesma, que también termina su mandato como Delegado al frente de la Sección de Instrumentos después de 18 años. Creo que para valorar este período es suficiente con comprobar lo realizado por la Sección en todos estos años y analizar su situación y composición actual. Gracias por tu trabajo Fermín y espero seguir oyendo tu tambor cerca de mí por muchos años.







En segundo lugar, y para terminar, quiero animar a los cofrades a participar más en la Cofradía. No se trata de ser la cofradía más grande o la más pequeña, qué más da, a mí desde luego me dio igual cuando me apunté. Lo que sí creo que debemos fomentar es la participación activa de los que somos. Tenemos una participación en nuestras procesiones inferiores al cincuenta por ciento del número de cofrades (en otras actividades ni os cuento) y este tema debemos mejorarlo. Seguro que muchos ya no pueden participar por motivos muy variados; pero seguro que muchos otros han entrado en la dinámica de no salir y poco a poco se han acostumbrado a esa situación al comprobar que, por supuesto, no les pasa nada a ellos ni a la Cofradía. Yo personalmente, como he visto la cara de muchas personas al terminar una procesión y creo haber leído en ellas lo que han sentido en su interior porque esos instantes no engañan, me atrevería a recomendar desde aquí que no dejen escapar más años sin vivir esos momentos, lo que se pasa se pierde y ya no se recupera. Además, aparte de la recomendación una petición: la Cofradía nos necesita a todos, ya que para que vaya bien no basta sólo con quererlo, al igual que para tener salud tampoco basta sólo con desearlo. Soy de los que piensan que todos somos necesarios y que más vale muchos pocos que pocos muchos, por lo menos para comenzar. Sé que la fe mueve montañas, pero si no hay cofrades, no hay quien mueva los pasos, toque los instrumentos, porte los atributos y, sobre todo, lleve esas velas que cada día son menos y que precisamente son las más importantes y las que deben ir alumbrándonos para seguir el camino que nos marca el Señor Atado a la Columna.

**Jesús Cortés**



# Ángel, amigo...



Armando Cester  
Hermano Mayor

*Eres más que conocido en nuestra Cofradía y en la Semana Santa de Zaragoza y España. Seguro que no dejas indiferente a nadie. Todos reconocen en ti a una persona sacrificada, trabajadora, buena, de gesto en ocasiones duro, y capaz de dar la vida por las personas*

*antes que estrecharte en un abrazo con ellas, o, mejor dicho, esa capacidad tuya de generosidad de servicio hacia las personas hasta límites insospechados es tu particular manera de abrazarlos.*

*Por eso, los que no te conocen en profundidad, se sorprenden cuando dejas aflorar los sentimientos que tantas veces guardas celosamente en lo más profundo de tu ser. Así que a veces dejas entrever retazos escondidos en tu interior. Y eso ocurrió cuando sufrimos el acto vandálico en el que rompieron el material de la sección de instrumentos y me llamaste al trabajo con una voz entrecortada para contármelo, y ya, más tarde, en una entrevista radiofónica rompiste a llorar.*



*También se sorprenden muchos cofrades cuando, el Viernes Santo, antes de despedir hasta el año que viene a nuestros Pasos, nos diriges a todos unas entrañables palabras en las que “sale todo de ti” y te notamos emocionado: ¡Ángel emocionado! ¡Ángel conmovido! ¡Ángel desnudando su alma en público! Qué poco te conocen...*

*Sé la alta estima que tienes de la amistad. Te he oído decir en infinidad de ocasiones que a los verdaderos amigos los cuentas con los dedos de las manos; y bien sabemos muchos que eso no significa que no quieras y aprecies a las personas, pero los amigos...*

*Me considero “uno de esos de tus dedos”, es decir, uno de tus amigos, por eso me atrevo a contar todas estas cosas y a “despojarte”, a “mostrarte” un poco en público a través de este artículo. Apoyándome como decía antes en la amistad, y también en tu benevolencia, sé que me sabrás disculpar si algo te resulta molesto o incómodo.*

Quiero deciros a todos, aunque muchos ya lo sabéis de sobra, que Ángel es una persona que siempre piensa en los demás y en la Cofradía antes que en él mismo. No le importan las muchas horas y el esfuerzo empleado. Se realiza viendo disfrutar a los cofrades, ¡sobre todo cuando termina la Semana Santa!

Tengo que confesaros que hemos pasado muchas horas juntos, muchas horas de "mafiar", perdón, de pensar, de planificar, junto con Jesús Cortés.



Pero donde mejor me he encontrado con el verdadero Ángel ha sido en el trato cercano de las comidas y cenas de nuestras dos familias; en las vacaciones en las que los matrimonios nos fuimos juntos a Italia; y, cómo no, en la dolorosísima pérdida de Ana.

Cuántas horas amargas en mi casa, pensando en ella, en su enfermedad, en cómo ayudarla y acompañarla mejor en su particular *Vía crucis*, y, sobre todo, cómo tenías siempre en cuenta el presente y futuro de tus hijos.

Perdóname, ya sé que no te va a gustar que cuente todo esto, pero en esta hora de despedida como *Hermano Mayor* que has sido, quiero mostrar a ese otro Ángel, al amigo, a la gran persona y mejor cristiano. A ese que, a través de todas las experiencias vividas en común ha sido maestro para mí, y creo que también para muchos cofrades, en crear una familia cristiana.

Pero aquí no termina nada, al contrario, los cristianos no creemos en una vida futura, sino en la vida eterna que comienza en el momento que somos concebidos en las entrañas de nuestra madre como proyecto vital que no se interrumpe nunca jamás para vivir definitivamente junto al Padre en verdadera comunión.

Por eso, seguiremos nuestros caminos existenciales en la Cofradía, detrás de nuestro Cristo y al amparo de nuestra Virgen de la Fraternidad, junto a otros, como siempre, hasta siempre, hasta Cristo; Ángel, amigo...

Armando Cester





# Cuánto sabes de la Cofradía, ....

**El autor del Paso Titular de la Cofradía es:**

- A José Bueno.
- B José Antonio Hernández.
- C José Antonio Usán.
- D José de Calasanz.

**Los títulos que ostenta nuestra Cofradía se basan en:**

- A La pertenencia de Reyes, Pontífices y personajes Ilustres que formaron parte de la Hermandad.
- B El pago de diferentes tasas y donaciones a ciertos Estamentos Pontificales e Instituciones dinásticas.
- C Decisión de la Junta de Gobierno.
- D Ninguna de las anteriores.

**La imagen de Nuestra Señora de la Fraternidad en el mayor dolor vino a tierras aragonesas desde:**

- A Girona.
- B Ginebra.
- C Gijón.
- D Ninguna de las anteriores, es obra de los escultores aragoneses Hermanos Albareda.

**La Flagelación corresponde a un pasaje de:**

- A La película Jesús de Nazaret.
- B La pasión de Jesús antes de ser crucificado.
- C La historia del Imperio Romano y los flagelos de sus cuádrigas.
- D Los latigazos que como castigo se aplicaban los monjes de la Edad Media como penitencia personal.



**Encuentra:**

- ✓ Normas por las que se rige la Cofradía.
- ✓ Extremos de los látigos romanos.
- ✓ Rezo previo en la salida procesional del Traslado.
- ✓ Hermano Cofrade responsable durante el desfile procesional.
- ✓ Nombre de los palos de madera con las que se toca el tambor.
- ✓ Hermano Cofrade responsable de los Pasos de la Cofradía.
- ✓ Uno de los títulos que ostenta la Cofradía en la actualidad.

X	D	O	L	O	N	L	A	H	I	J	A	R	O	L
Q	A	L	S	D	M	A	S	I	T	N	A	S	D	F
A	F	F	L	A	G	E	L	O	S	V	Ñ	E	A	O
N	E	A	D	F	Q	S	R	O	N	I	A	H	I	J
T	N	O	M	A	N	T	I	L	L	S	C	O	L	U
I	O	R	I	O	A	A	R	C	B	P	F	A	N	M
Q	M	A	H	J	Y	T	S	A	E	E	O	D	I	O
U	E	L	N	K	T	U	D	E	O	R	T	E	C	N
I	N	E	T	S	A	T	E	U	Q	A	B	O	P	T
S	I	R	S	O	Z	O	O	T	V	S	R	O	L	I
I	L	A	M	O	L	S	Ñ	N	U	P	E	S	I	S
M	A	D	A	S	D	O	D	E	F	A	D	G	H	A
A	S	L	I	H	O	C	A	B	E	C	E	R	O	L
A	C	A	M	A	R	I	L	L	E	R	Y	O	L	A
M	S	A	T	E	S	A	K	O	R	T	I	L	A	P



# **AUTOMOCIÓN ARAGONESA**

**CONCESIONARIO OFICIAL VOLKSWAGEN  
TURISMOS & LUXURY CARS**

*Descuentos especiales y trato preferencial  
para los componentes de la Cofradía  
presentando el Carnet de Cofrade*



Preguntar por

**JULIO CASTAÑOSA**

Avda. de Navarra, 135 • 50017 ZARAGOZA  
Tel. 976 30 05 60 • Fax 976 30 05 65  
[jcastanosa@automocionaragonesa.com](mailto:jcastanosa@automocionaragonesa.com)

El archivo de la Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor (XX)

EL ENIGMA SOBRE UNO DE NUESTROS ESCULTORES. PEDRO GARCÍA BORREGO: ESE GRAN DESCONOCIDO



Cuando en Zaragoza se habla de los imagineros que tiene la Semana Santa de nuestra ciudad, pasando como de puntillas se cita el nombre de Pedro García Borrego, escultor de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor. Siempre aparece pero no existe, por más esfuerzos realizados por todos los que hemos sido sus investigadores a lo largo del tiempo, un número suficiente de datos sobre él ni sobre su vida como se podrá apreciar durante el desarrollo de este estudio, para poder mostrar su semblanza completa.

El relato de cómo Nuestra Señora de la Fraternidad llegó a Zaragoza lo conocemos bien porque siempre se ha difundido tanto por los medios de comunicación de la Cofradía como de palabra por nuestros cofrades coetáneos más antiguos, que incluso fueron a buscarla a Gijón en 1.981. Pero ¿Qué sabemos de su autor?

Ocho años después de llegar Nuestra Señora de Gijón a Zaragoza, comienza la investigación sobre él<sup>1</sup>. Procedemos en el siguiente artículo a plasmar toda la información que a la fecha de ésta publicación conocemos recalcando que no ha sido nada fácil para nadie durante este tiempo acceder a la misma en muchos de sus aspectos.

<sup>1</sup> El 4 de febrero de 1.989 la Cofradía envía una carta oficial al Servicio del Patrimonio Histórico del Principado de Asturias donde contestan el 20 de marzo del mismo año con unas pinceladas de su vida y derivan para el resto de información a una profesora asturiana de Historia del Arte, Begoña Hernández Lada, que estaba realizando un estudio sobre el escultor en aquél momento. Ella proporcionó a la Cofradía todo lo que sabía de él. En diciembre de 2.008, diecinueve años después, conseguimos ponernos en contacto de nuevo con ella, aunque ya no pudo aportar más datos que los que nos dio en su día.

Sevilla le ve nacer en 1.924<sup>2</sup> anticipándose a la Guerra Civil, momento que le marcará decisivamente, aunque nadie en los Registros Civiles de aquella ciudad haya sabido facilitarnos la fecha exacta de su nacimiento porque precisamente en dicha contienda se perdieron muchos de los datos que allí existían.

Abandona siendo joven su ciudad natal viajando a Gijón, al parecer por el exilio republicano<sup>3</sup> y de paso para probar fortuna con su amigo y genial orfebre también hispalense Fernando Marmolejo Camargo<sup>4</sup> al que le encargan durante su estancia en aquella ciudad la bella

<sup>2</sup> Encontramos el dato oficialmente "in situ" en la Biblioteca de la Casa Jovellanos de Gijón durante el verano de 2.008, donde textualmente sólo consta en el Registro: "Pedro García Borrego. Sevilla, 1.924".

<sup>3</sup> Durante la Guerra Civil y a raíz de episodios de violencia sistemática en contra de la población civil tanto por la represión como por motivos ideológicos realizados por las fuerzas sublevadas, los partidarios de la revolución social y el avance de las operaciones militares, se produjeron los primeros desplazamientos de refugiados y exiliados, provisionalmente en principio, hacia otros destinos de los que eran sus residencias.

<sup>4</sup> Fernando había perdido a su hermano José Luis, de ideal comunista, fusilado en julio de 1.936 a manos de las tropas sublevadas y esto le hizo refugiarse en lo que más amaba y destacaba: El trabajo de la plata. Fernando Marmolejo Camargo está considerado como uno de los mejores orfebres sevillanos de todos los tiempos (1.915-2.006). Obtuvo varios Premios Nacionales y Trofeos y realizó, como obras más significativas para Hermandades, entre otras: El Camarín de Nuestra Señora de la Esperanza Macarena, obra cumbre de la orfebrería sevillana del siglo XX y diferentes piezas para Hermandades como: El Cachorro, La Carretería, Virgen del Valle, Gran Poder, San Gonzalo, San Benito, La Estrella, Cristo de Burgos, Jesús Despojado, Soledad de San Lorenzo o Santa Genoveva para Sevilla, como para otros lugares de la provincia.

CONSTRUCCIONES

**F. Valls**

FRANCISCO GARCIA VALLS  
COORDINADOR DE GREMIOS



Todo tipo de reformas:

- Tejados
- Fachadas
- Reformas de locales
- Mantenimiento de comunidades
- Decoración

*Trato preferencial presentando el carnet de cofrade*

José Luis Borau, 15 - 17  
50015 ZARAGOZA

Tel. 976 52 38 33  
(tardes) 976 38 78 88  
658 95 76 76





Custodia Procesional facturada en plata,<sup>5</sup> casualmente el mismo año que Pedro esculpiría a Nuestra Señora de la Fraternidad, 1.950.

A la fecha desconocemos si nuestro protagonista volvió a Sevilla o no (aunque todo apunta a que ya no como residente allí), si estuvo casado o tuvo descendencia, ya que su pista se pierde por las calles de Gijón. Si se sabe que tuvo un taller en la Avenida de Schultz, número 103 y otro en la calle Cabrales<sup>6</sup>.

En ésta ciudad asturiana, por desgracia, se destruyen durante la Guerra Civil la mayoría de imágenes que procesionaban en Semana Santa y, a raíz de esto, sobre los cincuenta se vuelven a encargar a escultores residentes la mayoría de las obras perdidas para poder así, de alguna forma, recuperar ese Patrimonio y engalanar Gijón de nuevo con sus desfiles. La Semana Santa de nuevo cuño comienza, sin duda, en ésta década<sup>7</sup>.



Cartel de la Semana Santa de Gijón de 1952.

Por ésta época es un prolífico escultor en la ciudad. Realiza varias obras tanto para ella como para la provincia, aunque las de la ciudad creemos que las hizo todas para la misma Cofradía que procesionaba en Semana Santa después de la Guerra Civil, aunque desapareció en 1.958<sup>8</sup> llegando a realizarse una única procesión en Viernes Santo. Estos Pasos pretendían emular a los anteriores a la Guerra y desaparecidos durante la misma.



Jesús Redentor de Cautivos.



Jesús Atado a la Columna.

Algunas de sus obras en Gijón fueron, además de Nuestra Señora de la Fraternidad, Jesús Atado a la Columna<sup>9</sup>, San Antonio de Padua<sup>10</sup>, La Piedad, Jesús Redentor de Cautivos<sup>11</sup>, Nuestro Padre Jesús de Pasión<sup>12</sup> y la imagen de Nuestra Señora del Amor. Aunque algunos de estos Pasos se pueden admirar actualmente en iglesias de ésta capital, también realizó otros, pero de los que sólo hay referencias.

También esculpe para el pueblo de Fano la Virgen de la Candelaria<sup>13</sup> y una Virgen del Carmen para la iglesia de San Miguel en San Román de Villa, en el Concejo de Piloña.



Virgen de la Candelaria.

La mayoría de su obra es imaginería religiosa aunque también realiza varias obras que no tendrán este carácter. El Museo de la Casa Natal de Jovellanos de Gijón alberga un

<sup>5</sup> Tras la pérdida de la Custodia Procesional del Abad de Santa Doradi en la Guerra Civil, que se encontraba en la Iglesia Mayor de San Pedro. En agosto de 1936, la misma es destruida con la desaparición de todas las imágenes que constituían la base de la Semana Santa gijonesa.

<sup>6</sup> Según consta en el Registro del Servicio del Patrimonio Histórico del Principado de Asturias.

<sup>7</sup> Conseguimos también en 2.008 recuperar un cartel de Gijón de 1.952, representativo de cómo sería su Semana Santa entonces, con una Dolorosa... Quién sabe si sería Nuestra Señora de la Fraternidad...!!!!

<sup>8</sup> La investigación es de Begoña Hernández Lada, según información de 1.989. Actualmente creemos que ésta Cofradía a la que se refiere sería la Hermandad de la Santa Misericordia de Gijón.

<sup>9</sup> Del año 1.956.

<sup>10</sup> Actualmente se encuentra en la iglesia de San Pedro.

<sup>11</sup> Es de 1.946. Actualmente se encuentra en la capilla de la Soledad aunque anteriormente estuvo en la iglesia de San Pedro. Existe una referencia en un periódico de la ciudad (desconocemos el nombre) del sábado 17 de febrero de 1.951, donde se anuncia que se bendecirá el próximo día 22 una imagen de nuestro escultor, delante del Redentor de Cautivos. Dice textualmente: "Jueves 22: A las siete y media, dará comienzo la novena en honor de N.S. Redentor de Cautivos. Se comenzará con la bendición de una magnífica imagen, obra del escultor sevillano don Pedro García Borrego".

<sup>12</sup> Del año 1.947.

<sup>13</sup> Ella es la protagonista del municipio y celebra su festividad patronal el día 2 de febrero. Se realiza la bendición de las candelas que se van a necesitar durante todo el año, tiene una significación a nivel espiritual.

espléndido busto realizado en piedra para su amigo Alfredo Truán<sup>14</sup>, que la familia de este donaría al Ayuntamiento de la ciudad<sup>15</sup>.

*Esta exposición antológica de Alfredo Truán se celebra con motivo de la donación por su familiares al Ayuntamiento y pueblo de Gijón de las dieciocho Ilustraciones sobre «El Quijote», la obra «Los Siete Pecados Capitales», el retrato del artista firmado por Mariano Moré y una cabeza, realizada en piedra por el escultor Pedro Borrego, también de Alfredo Truán. El resto de los trabajos que completan el catálogo de la exposición son propiedad de la familia del artista gijonés.*

Catálogo de la Exposición "Alfredo Truán", Gijón, febrero de 1977.

Pedro es un imaginero hispalense y su estilo se caracteriza, según los expertos consultados, por la brillantez y el verismo que corresponde a la escuela sevillana.

Contando con treinta y tantos años y durante la década de los cincuenta, los investigadores aseguran que partió de España y por los datos obtenidos se puede creer que lo hizo a la ciudad Sao Paulo en Brasil<sup>16</sup> ya que, posteriormente aparece en la Sección de Escultura de un diario de ésta ciudad<sup>17</sup>

**Sección de Escultura: Trabalho n. 7-B "Inra de Docio Leite Cruz; n. 28-A "São Pedro de José Ribeiro; n. 31-A "Cabeça de merina", 31-C "Busto do Presidente Kennedy de Pedro Garcia Borrego; n. 46-A "Isabel a Recentora, 46-B "O Lenhador**

Diario Oficial del Estado de Sao Paulo.

<sup>14</sup> Caricaturista, dibujante humorístico y pintor asturiano (1.895-1.964)

<sup>15</sup> Después de una exposición que se realizó en febrero de 1.977, la familia donó al Consistorio tanto gran parte de las obras de Truán como las otras de su propiedad que tenían algo que ver con el artista, entre las que estaba el busto de Pedro García Borrego. En el catálogo de la exposición siempre se le cita omitiendo su primer apellido. La pieza aparece en él con el número 52: "Busto de Alfredo Truán, realizado en piedra por Pedro Borrego, 1.950". Varios periódicos de la época también hacen referencias a la donación de la familia Truán.

<sup>16</sup> Investigando por Internet, confirmamos en la página de Artes Plásticas de Brasil de Julio Louzada [www.julioulouzada.com](http://www.julioulouzada.com) donde tiene ficha abierta como artista el escultor y allí en portugués consta textualmente: "Pedro García Borrego. (?)/SP, Brasil, Século XX. Escultor e pintor." aunque sólo hay una somera reseña de que es español, sin aportar ningún dato nuevo de su nacimiento o trayectoria como se puede apreciar.

<sup>17</sup> Diario Oficial del Estado de Sao Paulo (Estados Unidos de Brasil), jueves, 26 de octubre de 1.966. Página 20. Sección de Escultura: "31-C: Sección de Escultura: Busto do Presidente Kennedy de Pedro Garcia Borrego".



Artes Plásticas de Brasil de Julio Louzada.

la realización de otro busto del escultor del Presidente Kennedy.

Teniendo ya como fehaciente este dato, intentamos contactar con la Embajada de Brasil en España<sup>18</sup>. Nos contestaron que no disponían de datos sobre el mismo ya que había varios Registros Civiles en la ciudad, la tercera más grande del mundo.

De las últimas noticias encontradas, una destaca sobremanera<sup>19</sup>: Un orfebre catalán<sup>20</sup>, Carlos Pallarols, emigra a Argentina y su hijo Juan Carlos llega a ser uno de los más importantes del país teniendo una elegante web donde expone magníficamente su trabajo<sup>21</sup> dice lo siguiente: "Me vino a la memoria una situación similar cuando mi papá estaba trabajando con la máscara de Eva Perón. Buscaba un ayudante e inesperadamente podríamos decir que "le cayó"<sup>22</sup> un escultor español, Pedro García Borrego, primo de Carmen Sevilla, que se dedicaba a hacer ese tipo de trabajo".

Así, de ésta narración que nos muestra Juan Carlos Pallarols distinguimos la noticia de que Pedro García

<sup>18</sup> Mediante carta oficial de la Cofradía, el 17 de noviembre de 2.008 al Consejero del Sector Cultural en la Embajada de Brasil. Contestación del 30 de enero de 2.009.

<sup>19</sup> Encontrada por Internet, durante el pasado mes de octubre de 2.010.

<sup>20</sup> Perteneciente a una familia de orfebres con tradición en Barcelona de ocho generaciones, desde el siglo XVIII.

<sup>21</sup> [www.pallarols.com.ar/](http://www.pallarols.com.ar/)

<sup>22</sup> El artículo del blog se llama: "¿Dios, casualidad o sincronismo de destino?", así que se entiende que la frase completa sería "le cayó del cielo".

 Centro Clínico Veterinario  
**SAN MIGUEL**

**URGENCIAS 24 Horas**  
**Móvil: 608 037 083**

[www.centroveterariosanmiguel.es](http://www.centroveterariosanmiguel.es)

Asalto, 45 Telf. 976 296 614 Ronda Ibón de Plan s/n (esq. Camino del Pilón)  
Telf. 976 297 952 Avda. Santa Isabel, nº 24 Telf. 976 540 387  
Fax 976 297 952 Telf. 976 582 525 Telf. 976 540 387  
50002 ZARAGOZA 50016 ZARAGOZA 50011 ZARAGOZA

 **LOS FUEROS**  
ARTES GRÁFICAS

Madre Sacramento, 46  
50004 ZARAGOZA  
Teléfono 976 43 73 03 • Fax 976 43 58 61

Borrego fue primo hermano de Carmen Sevilla<sup>23</sup> ya que por los apellidos, los padres de ambos serían hermanos. Nuestro escultor, por lo tanto, debió nacer en el seno de una familia de artistas en el más amplio sentido de la palabra.

Pedro, pues, también esculpió para Pallarols el busto de Evita en Argentina para que dicho orfebre pudiera realizar la máscara en plata de Eva Perón.

Una vez sabido esto, nos dirigimos a la Sra. Dña. Carmen Sevilla<sup>24</sup> y aunque a fecha de hoy estamos pendientes de que nos conteste, a buen seguro ella conocerá bien la vida y obra de su primo hermano. También lo intentamos en la Delegación de Fiestas Mayores de Sevilla<sup>25</sup>, aunque tampoco de momento, hayamos obtenido respuesta de ninguna de las dos.

Ojala que la Historia venidera y el despliegue actual de los medios de comunicación por el mundo entero permitan terminar con ésta inconclusa investigación facilitando a sus futuros indagadores algo más sobre la personalidad y la obra de nuestro más recóndito escultor.

PEDRO JOSÉ GUILLÉN LABALSA  
VIRGINIA JARDIEL MARTÍNEZ

#### BIBLIOGRAFÍA:

- LÓPEZ URRUTIA, José A. *Breve historia de la Iglesia de San Pedro de Gijón*. Asociación de Amigos de la Iglesia Mayor de San Pedro, 1.989.

#### AGRADECIMIENTOS:

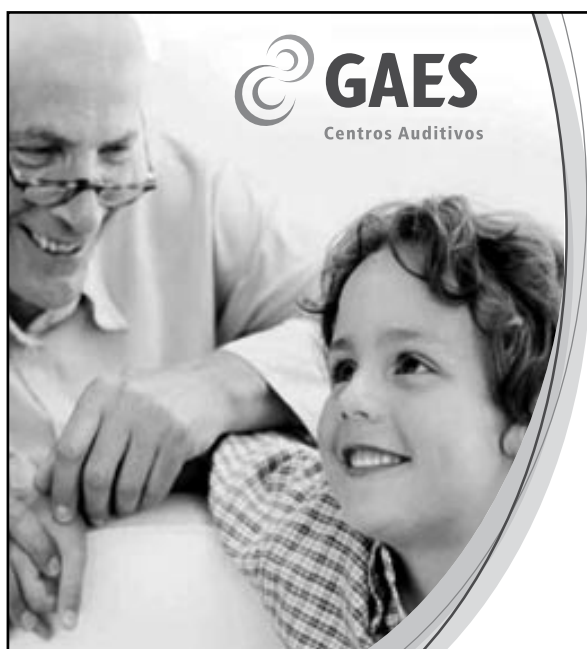
- Al Padre D. José Luis Sánchez, artífice de que Nuestra Señora llegara a Zaragoza, y que en repetidas ocasiones nos atendió telefónicamente a diferentes cuestiones relativas a esta investigación, con toda amabilidad.

<sup>23</sup> Su nombre real es Carmen García Galisteo, hija de un conocido letrista de copla, Antonio García Padilla (de pseudónimo, "Kola") y nieta del redactor del periódico moderado de la época, "El Posibilista" que también sería abuelo paterno de Pedro, José García Rufino.

<sup>24</sup> En carta oficial de la Cofradía de fecha 5 de noviembre de 2.010.

<sup>25</sup> En carta oficial de la Cofradía de fecha 5 de noviembre de 2.010.

- A D. Luis Segura Rodríguez, Receptor de la Hermandad de la Sangre de Cristo de Zaragoza, por el entusiasmo que mostró en el proyecto desde que lo escuchó de nuestra boca por primera vez. Se preocupó de enviar todos los datos a quien correspondía en Sao Paulo por si alguna pesquisa nos llevaba hasta él.
- A. Dña. Begoña Hernández Lada, por toda la información que nos ofreció en 1.989 y la afabilidad con la que nos trató, casi veinte años después.
- A D. Alejandro Marmolejo Hernández, que se deshizo en atenciones compartiendo con nosotros una estupenda visita a su taller y nos contestó paciente y amablemente a todas las llamadas que realizamos en el verano de 2.010, haciendo de detective para nosotros desde su posición en la Delegación de Fiestas Mayores de Sevilla.
- A Dña. Lucía Peláez Tremols y Dña. Lía Álvarez González, Directora y Bibliotecaria respectivamente, de la Casa Natal de Jovellanos en Gijón, que nos abrieron las puertas de la misma para lo que necesitáramos, y mantuvieron correspondencia con nosotros por e-mail durante bastante tiempo hasta que obtuvimos todos los datos de que ellas disponían.
- A D. Fernando García Albella, Director de la Biblioteca Pública Jovellanos de Gijón por su rapidez y envío por todos los medios informáticos posibles, del cartel de 1.952.
- A D. Fernando Rojo Romón, que nos dio pautas sobre cómo dirigirnos a la Embajada de Brasil, país que él conoce bien, y nos facilitó en todo momento la localización de posibles pistas que iban surgiendo. También sufrió en primera fila todas nuestras preocupaciones por la inexistencia de datos al respecto.
- Al Ayuntamiento de Gijón, por las facilidades concedidas en los diferentes viajes a la ciudad.
- A los funcionarios de los Registros Civiles de Sevilla por el aluvión de llamadas que recibieron de nuestra parte, aunque sin éxito.
- A la Embajada de Brasil en la persona del Jefe de Prensa y Divulgación que nos contestó con toda la amabilidad abriéndonos otras posibles vías de investigación.



**GAES**  
Centros Auditivos

## Prevenir hoy, oír siempre

En GAES somos especialistas en audición desde hace más de 60 años. Venga a visitarnos y por ser miembro de la Cofradía tendrá...

**10% de dto.**

en audífonos y soluciones auditivas.\*

#### CENTROS GAES ZARAGOZA

**ACTUR** Ildefonso Manuel Gil, 5-7, Bajo T. 976 523 688

**CAMPOAMOR** Avda. Madrid, 94 T. 976 330 061

**TORRERO** Avda. América, 57 (esq. Juan Cabrero) T. 976 270 389

**LAS FUENTES** Doctor Iranzo, 58 T. 976 487 145

**DOMINGO RAM** Domingo Ram, 14 (Bº Delicias) T. 976 304 003

**IAI GRAL.SUEIRO** General Sueiro, 18-20 T. 976 468 480

**TORRENUOVA** Torre Nueva, 33 T. 976 203 070

**IAI FERNANDO EL CATÓLICO** Fernando El Católico, 44 bajo T. 976 400 991

\* Salvo ofertas especiales



# Una opción para viajeros: LOS MUSEOS DE SEMANA SANTA (3)



Al finalizar este ciclo de la revista COLUMNA queremos acabar con el listado exhaustivo que hemos hecho de los museos que tienen relación con la Semana Santa. En este número completamos los anteriores artículos que aparecieron en las revistas números 66 y 75 con todos los museos que hemos encontrado hasta la fecha.

Como siempre decimos, es una buena opción para nuestros cofrades cuando programamos nuestros viajes y nuestras vacaciones. Aquí podemos ver si en la zona por donde pensamos viajar existe alguna posibilidad de visitar algún museo de Semana Santa. Seguro que muchos de los que os hemos presentado os sorprenderían, os agradarían y os transmitirían gratas sensaciones. Recordar que una visita a Internet os puede facilitar mucho el tema en cuanto a horarios, días de apertura, precio, características del museo, obras más destacadas y las diferentes condiciones del mismo.

Pasamos a continuación a comentaros los últimos hallazgos:

## PLASENCIA

Localidad esta que ya de por sí merece una detenida visita por la gran cantidad de tesoros que encierra. Sus calles, plazas, catedral, monumentos y gastronomía la hacen acreedora de que nos acerquemos a conocerla y a saber algo de su dilatada historia.

Evidentemente hay que añadir que en ella se encuentra el Convento de Santo Domingo, hoy en día Parador Nacional. En la iglesia adjunta, formada por una ancha y elevada nave, se ubica durante todo el año la exposición permanente de los pasos de Semana Santa de la localidad.

El edificio y su historia, junto con la exposición, hacen que sea una visita más que recomendable.

## BAEZA

Ciudad declarada en 2003 Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO que encantará a todos aquellos que decidan efectuar una visita a esta localidad y a su vecina Úbeda. Una gozada. Una de las cofradías más importantes de esta localidad es la de la Santa Vera Cruz. La Hermandad, que data de 1540 y procesiona "la madrugá" del Viernes Santo, tiene su sede canónica establecida en la iglesia de Santa Cruz, un bello ejemplo de estilo románico tardío que merece una visita. Junto a ella la Cofradía construyó su casa de hermandad, con unas instalaciones que nos parecen dignas de poner como ejemplo, y también, desde el año 2001, un museo donde está expuesto todo su rico y extenso patrimonio (a pesar de haberlo perdido casi todo durante la Guerra Civil española).

Esta ciudad, por su ubicación, puede servirnos de entrada para visitar otras semanas santas de Andalucía. Un buen aperitivo y una visita muy recomendable que no debería de pasar por alto nadie que se encuentre por la zona.

## CALAHORRA

Localidad que se encuentra a escasos 100 kilómetros de nuestra ciudad y ya conocida por bastantes de nuestros cofrades por haberse celebrado en ella un Encuentro Nacional.

El templo de San Francisco, tras una acertadísima restauración llevada adelante por la Cofradía de la Vera Cruz

de la localidad, es tanto sede de esta Cofradía como centro permanente de exhibición de pasos. En este gran museo pueden contemplarse los dieciocho pasos procesionales que poseen, ya que es la única que existe en esta ciudad, todo sellos iluminados y con decoración y ambientación acorde. También hay exposición de estandartes, hábitos, atributos y todo el menaje cofradiero de la Vera Cruz.

## MÁLAGA

La Agrupación de Cofradías de Málaga, tras muchos años de trabajo y muchas vicisitudes, pudo inaugurar finalmente el pasado año 2010 el viejo sueño y empeño de su Museo de la Semana Santa.

El Hospital de San Julián, que se encuentra en el centro histórico de Málaga, fue fundado en el año 1683 y a su lado podemos encontrar también la iglesia del mismo nombre, sede canónica de la Agrupación y donde se veneran sus imágenes titulares: Cristo Resucitado y María Santísima Reina de los Cielos.

Forman el conjunto museístico de dos pisos ocho salas diferentes además de una sala de proyecciones. En ellas podemos encontrar la historia de las cofradías y de la Agrupación, la formación de la procesión, su música, olores, oficios artesanales, imaginería, tronos, enseres, etc., en este inmueble perfectamente remodelado y acondicionado.

## BAENA

La Agrupación de Cofradías de esta ciudad, conocida en el mundo de la Semana Santa por los característicos uniformes que visten sus "judíos" con su tambor: chaqueta roja, pantalón negro, pañuelo de seda al cuello, morrión de coracero francés, plumeros de vistosos colores y crines de caballo blancos o negros (coliblanco o colinegro). Indicar que algunos años han venido a participar en la Ofrenda de Flores durante las Fiestas del Pilar. En los últimos años han conseguido también rehabilitar la denominada "Casa de la Condesa" y, hasta que terminen de forma definitiva las obras del local, pueden verse exposiciones temporales, diferentes piezas que van siendo donadas al museo, otras piezas particulares y complementos típicos de la Semana Santa de Baena.

## JUMILLA

En Jumilla está previsto abrir el nuevo museo que se ha emplazado en el reformado edificio del antiguo Pósito Real, donde actualmente ya se guardan distintos pasos y tronos. Este edificio constará de tres plantas que acogerán tronos, imaginería, abalorios, túnicas, estandartes, etc. y una sala interactiva que proyectará videos con los que conocer la historia de la Semana Santa jumillana y sus distintas hermandades y cofradías.

Aparte de este museo recordar que pueden verse imágenes de Semana Santa en la Parroquia de Santiago (seis tallas titulares en el Museo del Santo Sepulcro y seis más en otras capillas laterales); la Capilla-Museo de la Cofradía del Rollo, donde pueden verse tres pasos, dos de ellos de José Antonio Hernández; y la ermita de San Antón, convertida en museo de Semana Santa y donde se puede apreciar una pequeña muestra de la rica y variada imaginería (que va siendo cambiada regularmente), así como de los estandartes y túnicas que conforman nuestra Semana Santa.

## LEÓN (MUSEO ABIERTO DE LA SEMANA SANTA)

Dejamos para el final una curiosa experiencia que se ha realizado en esta localidad en agosto del pasado año, que se ha denominado "Museo abierto de la Semana Santa" y que ha sido promovida y llevada a cabo por la Junta Mayor de Cofradías y Hermandades de la ciudad.

León es una ciudad que actualmente no tiene museo de Semana Santa y donde la mayor parte de las imágenes se encuentran expuestas al culto en las iglesias sedes de las cofradías repartidas por toda la ciudad.

En la dirección [www.semanasantaleon.org](http://www.semanasantaleon.org) podéis descargaros un tríptico-folleto en color que consideramos muy interesante y que incluye un plano con los recorridos, ubicación de 18 iglesias, sus cofradías, horario, una relación de las tallas que hay en cada una de ellas con sus autores y fecha de realización, etc.

## ALBALATE DEL ARZOBISPO

La pasada Semana Santa trajo por esta tierras de Aragón la inauguración del CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA SEMANA SANTA en esta localidad del Bajo Aragón.

Peanas y túnicas de las nueve Hermandades de la localidad y por supuesto bombos, tambores y matracas han quedado de manera permanente en exposición en el Antiguo Convento de Capuchinos.

## LA UNIÓN

Al cierre de esta revista nos llegan noticias de la creación de un nuevo museo en la localidad de La Unión, que prevé su apertura tras el verano.

Albergará un museo de la Semana Santa de la localidad así como los pasos procesionales de las distintas agrupaciones.

En estos momentos no tenemos mas información.

Hasta aquí el listado exhaustivo de lo que hoy en día puede verse en España bajo el concepto de "museo de la Semana Santa", extendiendo la palabra "museo" a un concepto más amplio que pasa por exposiciones permanentes, centros de interpretación, sedes sociales, etc.

Esperamos que este recorrido que hemos realizado a lo largo de tres artículos haya merecido la pena.

A continuación, por si os interesa, indicamos la lista de las localidades de las que hemos comentado algún museo así como el número de la revista COLUMNA en la que puedes encontrarlo.

JESÚS CORTÉS - ÁNGEL NÁPOLES

## LISTADO DE LOCALIDADES:

- (1). Revista COLUMNA número 66.
- (2). Revista COLUMNA número 75.
- (3). Revista COLUMNA número 78.

### CASTILLA LA MANCHA:

- CUENCA (2)

### CASTILLA-LEÓN:

- BURGO DE OSMA (1)
- PONFERRADA (1)
- MEDINA DE RIOSECO (1)
- MEDINA DEL CAMPO (2)
- ZAMORA (1)
- LEÓN (1 y 3)
- ASTORGA (2)
- VALLADOLID (2)
- SAHAGÚN (2)
- BECERRIL DE CAMPOS (2)

### CATALUÑA:

- OLOT (2)

### ANDALUCÍA:

- VELEZ-MÁLAGA (1)
- SEVILLA (2)
- MÁLAGA (2 y 3)
- BAEZA (3)
- BAENA (3)

### ASTURIAS:

- VILLAVICIOSA (1)

### PAÍS VASCO:

- BILBAO (1)

### COMUNIDAD VALENCIANA:

- CREVILLENTE (1)
- VALENCIA (1)
- TORREVEJIA (1)
- TORRENT (1)
- GANDÍA (1)
- SAGUNTO (1)

### LA RIOJA:

- CALAHORRA (3)

### ARAGÓN:

- HÍJAR (1)
- LA PUEBLA DE HÍJAR (1)
- SAMPER DE CALANDA (1)
- ANDORRA (1)
- ALBALATE DEL ARZOBISPO (3)

### MURCIA:

- YECLA (1)
- ORIHUELA (1)
- TOBARRA (1)
- CIEZA (1)
- CALLOSA DE SEGURA (1)
- MURCIA (1)
- JUMILLA (1 y 3)
- LA UNIÓN (3)

### EXTREMADURA:

- PLASENCIA (3)
- CÁCERES (2)

# Semana Santa en España



## 108. **Muy Ilustre Hermandad de Nuestro Padre Jesús Nazareno y del Santísimo Cristo de la Columna** **Librilla (Murcia)** **Iglesia de San Bartolomé Apóstol** **Cuatro Pasos**



Esta Hermandad tiene la sede en la Iglesia Parroquial de San Bartolomé Apóstol de Librilla desde mediados del siglo XVIII, puesto que se cree fue fundada en el año 1751. Fue aprobada por el Señor Obispo de la Diócesis en 1998 y posteriormente por el Ministro de Justicia.

Se ocupa, como su propio nombre indica, de procesionar, entre otras, las imágenes de Jesús Nazareno y del Cristo de la Columna o de los “Azotes”, así como de varios actos litúrgicos.

De la antigua imagen, desaparecida, del Cristo de la Columna, se sabe que el autor fue el escultor murciano Don Francisco Salzillo y data del año 1781. De esta imagen, por desgracia, no queda ningún vestigio, solo un documento notarial en el que queda constancia de su adquisición por 2724 Reales de Vellón y 12 Maravedís. La obra fue destruida durante la Guerra Civil Española.

En el año 1932 los Hermanos de Jesús, con ardoroso fervor, procesionaron la imagen de Jesús, vestidos de paisano, por las calles del pueblo, con gran riesgo de crearse problemas con las autoridades de turno.

Como anécdota de esta imagen se puede citar la siguiente: “El malogrado día de la quema de las imágenes de la iglesia de Librilla, uno de los enajenados que prendieron fuego a la imagen de Jesús, subió al camarín para arrojar la imagen al fuego, y al cogerla en brazos fue abrazado a su vez por los brazos de Jesús (la antigua imagen poseía movilidad en los brazos, puesto que mediante cuerdas las movía y bendecía a los feligreses), quedándose perplejo.”

La imagen actual del Cristo de la Columna es obra del taller de imaginería de arte religioso de Olot. Fue adquirida en los años 50 por D. Andrés Méndez Alcaraz y donada posteriormente a la Hermandad.

Más recientemente se adquirió la imagen de un sayón para hacer una composición en el paso del Cristo de la Columna, en la cual el sayón va azotando al Cristo.

Su vestimenta procesional es una túnica morada, siendo el acabado del cuello y bocamanga bordados en blanco. La túnica va sujeta con un cíngulo en color oro y la cabeza va cubierta con un capuz morado.

El símbolo de la Hermandad son las iniciales J H S, recogidas en dos círculos entrelazados que semejan una corona de espinas.

El estandarte data del año 1951, en el cual figura el rostro del titular pintado al óleo, con bonitas terminaciones en oro a su alrededor.

En la sede social están depositados cuatro tronos, entre los que cabe destacar el trono en el cuál actualmente procesiona la imagen del titular de la Hermandad de Nuestro Padre Jesús Nazareno. Dicho trono está tallado en maderas nobles y con acabados en oro, de estilo andaluz.

La citada Hermandad participa en varias procesiones:

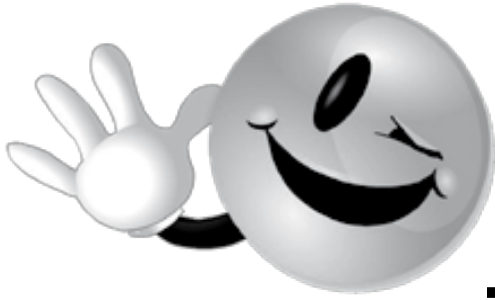
- Vía Crucis: El jueves anterior a Jueves Santo se celebra una solemne procesión en la cual la imagen de Jesús Nazareno con la Cruz es portado a hombros, siguiendo las 14 estaciones del Vía Crucis, por cualquier persona que tenga a gusto portarlo.
- Jueves Santo: La Hermandad participa en la solemne procesión junto a las demás Cofradías existentes en Librilla. En ella esta Hermandad procesiona las imágenes pasionales de Nuestro Padre Jesús Nazareno y el Santísimo Cristo de la Columna. Ambos tronos son portados a hombros por hermanos: el paso de N.P. Jesús Nazareno es portado únicamente por hermanos y el paso del Cristo de la Columna por hermanas. Ambos pasos van acompañados por su estandarte y nazarenos ataviados con la túnica de la hermandad, junto con una agrupación musical de viento y otra de cornetas y tambores.

El Viernes Santo participan en dos procesiones:

- Procesión del Encuentro: Se realiza por la mañana junto con el resto de Cofradías. Procesionan con los dos pasos siempre acompañados por los nazarenos de la Hermandad y su estandarte. Durante dicha procesión tiene lugar el encuentro entre “el Nazareno” y su Madre “La Virgen Dolorosa”.
- Procesión del Santo Entierro: Tiene lugar en la noche de Viernes Santo y participan junto a las demás Cofradías del pueblo. En esta ocasión, procesionan además la Cruz y el Sudario de Cristo (paso popularmente conocido como la Cruz de la toalla).

ESTER BUJEDA





# Con mis mejores deseos

Presiento que esta será mi última colaboración con COLUMNA. No es que sea especialmente sagaz, pero con solo seguir los comentarios escuchados en cuanto a la posible nueva orientación de la revista me temo que no voy a tener cabida. Además es que me lo ha advertido el que cuando escribo estas líneas es mi Hermano mayor. Así que quiero que mi última colaboración no sea como las que he venido realizando hasta la fecha, una crítica a veces desenfadada, a veces más mordaz, pero que a tenor de lo conversado con el Hermano Mayor no han pasado ciertamente desapercibidas, que era precisamente lo que pretendía, llamar la atención en algunos de los aspectos que pueden desvirtuar lo que más queremos, nuestra Semana Santa, sin que como dice el refrán se matará al mensajero.

Por ello hoy, y como despedida, al igual que como hacemos para el año nuevo, voy a expresar mis deseos para con la Cofradía, para con las cofradías, para con la Semana Santa.

Desearía que todos los cofrades pudieran presumir de sus conocimientos de Semana Santa a la hora de explicar aspectos, ritos y costumbres. Ciertamente es que hay algunos que a la hora de explicar aspectos relacionados con la misma pueden presumir, pero otros, la verdad la mayoría, se encuentran con actitudes que no se corresponden o no son acordes con lo que debería de ser, lo que unido a la escasa formación cofradera (entiéndase la palabra formación en la aceptación más rigurosa de la palabra, dada por y desde las Cofradías, y dejemos de lado tertulias, concursos culturales y similares).

Desearía que los cofrades actuales seamos los continuadores, que no continuistas, de unas asociaciones que llevan decenas de años, algunas siglos, procesionando, en donde a lo largo del tiempo han evolucionado tanto en estética como en culto, caridad y formación. Esta continuación, que ocurre sin que nosotros la percibamos, ha cambiado en la forma y en el fondo y apenas se parece a lo de hace 30, 40 o 50 años. Por ello desearía que se hiciera imprescindible buscar sentido, que no todo sea repetir por repetir, que todo puede quedar vacío si no sabemos darle sentido.

Desearía que el ser cofrade significase salir en la procesión como consecuencia de nuestra Fe, si no, sobramos. Desearía que el salir en la sección de instrumentos supusiera acompañar a Cristo y a su Madre por nuestras calles, y que no se conviertan en la estrella de la función pretendiendo llevarse unos aplausos que no nos corresponden. Jefes de banda o secciones que se creen los protagonistas. Algún que otro costalero (o como deba de llamarse, porque aquí entre peñeros, costaleros, etc.) que se piensan que son los divos de la procesión. Juntas de Gobierno que lo único que les preocupa es efectuar una composición estética, una coreografía, sin ser conscientes de estar compartiendo con Jesús una escena de su Pasión.

Desearía que el fuerte elemento de espectáculo que la Semana Santa tiene - y el que lo niega es que no es capaz de asumir la realidad, ese componente siempre ha estado ahí - no rompa el dique que separa la devoción del espectáculo, lo profano del ámbito devocional.

Desearía que las Cofradías entendieran que no son asociaciones culturales. Esta afirmación es evidente, las primeras líneas de los estatutos se encargan de precisarlo. Ciertamente que tampoco somos ordenes religiosas, por ello nada debe impedir desarrollar nuestros objetivos con actividades acordes a los actuales tiempos y a los actuales cofrades, pero tengamos claro cuáles son nuestros fines y principios, y no confundamos por ejemplo la recuperación de la historia, que es bueno, con la devoción al titular correspondiente. Un simple juego de palabras puede bastar para entenderlo. La cofradía debe de guiar sus pasos desde una perspectiva religioso-cultural, al igual que una asociación, (que no es malo que existan) debe de guiar sus pasos desde una perspectiva cultural-religiosa.

Desearía que en estos tiempos de confusión, donde ya hay ayuntamientos que patrocinan "bautizos civiles", desaparecieran de nuestras filas los que se proclaman ateos pero participantes de una tradición, los que no acaban de entender que Cofradía es Iglesia, que el ser cofrade debería ser consecuencia de nuestra fe. Ciertamente es que el nuevo cofrade de este siglo (y del anterior) se aproxima a las cofradías con una visión más amplia que la fe. Tiene también interés por la historia, la música, la tradición. Inclusive la espiritualidad actual es más emocional, más subjetiva que institucional, más horizontal que vertical. Espiritualidad y cultura, sirva el ejemplo, que con tanto acierto han sabido desarrollar en las distintas ediciones de las Edades del Hombre.

También desearía, ya que me ha acogido sin restricciones, un buen caminar a COLUMNA, y que estos párrafos que transcribo a continuación puedan seguir escribiéndose:

*"...Lo que comenzaba en mayo de 1981 como un mero boletín informativo ha evolucionado hasta convertirse en referente ineludible en el ámbito de las publicaciones cofrades,... la más longeva, sin duda, con lo extraordinariamente difícil que resulta mantener con vida una publicación periódica... Siempre con la COLUMNA como referente pero cediendo espacio a vivencias y maneras de vivir la Semana Santa en otras ciudades, al patrimonio artístico, a los testimonios, ha cumplido 75 números de información y formación..."*

Redobles, Revista de la Semana santa. Número 13, Junio 2010.

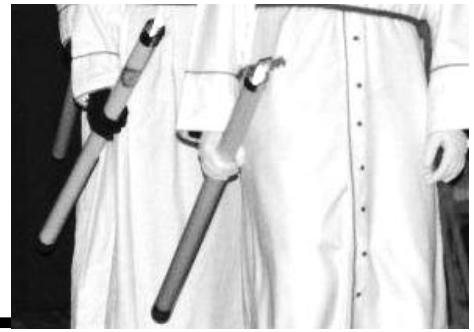
*"...Los años 80 fueron de un excepcional empuje en nuestra Semana Santa ..., .es evidente que vuestra cofradía es un claro ejemplo de ello. Esta fuera de duda que hay un campo en el que fuisteis pioneros y abristeis muchos caminos en un momento en que, salvo en las procesiones, eran escasísimas las iniciativas,... con vuestras publicaciones (COLUMNA) y exposiciones demostrasteis que había mucho que comunicar en el entorno cofrade.... Mantener una publicación durante 30 años es un motivo para sentirse orgullosos..."*

Vocal de Cultura de la Junta Coordinadora. Carlos Pardo. Revista COLUMNA, número 75, Mayo 2010

Desearía tantas cosas,... pero debemos de ser realistas y saber medir nuestras fuerzas. Con conseguir que no se pierda más el sentido de lo que hacemos, a lo mejor sería suficiente.

CAPIROTE

# TIEMPO DE ENCUENTROS



Como ya sabéis, uno de los aspectos en los que esta Cofradía lleva más años trabajando y cuidando es el formativo y, dentro de él, una de las posibilidades que llevamos promocionando desde hace ya mucho tiempo es la asistencia a encuentros nacionales o regionales en donde se puede ver, aprender, escuchar, impartir, comunicar, y sobre todo, donde podemos mejorar nuestra formación como cofrades.

Para que todo aquel que lo desee pueda confeccionarse con tiempo su agenda de viajes, os indicamos a continuación, como decimos con más que suficiente antelación, las convocatorias de encuentros para este año.

Además, este año está la Jornada Mundial de la Juventud (JMJ), que celebrará durante el ya cercano verano.

## EN CAMINO HACIA LA JMJ

La organización de la Jornada Mundial de la Juventud nos remite una nota con el anuncio de la misma y nos recuerda la posibilidad de inscribirse como participantes o como voluntarios.

Asimismo nos piden ayuda para la acogida de cerca de 8.000 jóvenes en Zaragoza días antes del encuentro con el Papa en Madrid.

En nuestra parroquia hay un numeroso grupo de voluntarios, entre ellos algún cofrade que os podrá informar adecuadamente.

Podéis contactar con Fernando Vallejo, sacerdote de nuestra parroquia y quien maneja toda la información.

También los jueves en el local de la Cofradía.

## PARTICIPA COMO FAMILIA DE ACOGIDA EN LA JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD.

Si te animas a acoger peregrinos en tu hogar, no es necesario que dispongas de comodidades, los jóvenes se adaptarán a lo que podamos ofrecerles, tan solo necesitan un sitio donde poder echar su saco de dormir y desayunar, del resto se encargará la Comisión Diocesana.

La Jornada Mundial de la Juventud (JMJ) es un gran evento religioso y cultural que cada tres años reúne a jóvenes de todo el mundo durante una semana. La JMJ se concibe y desarrolla como una peregrinación de la mano del Papa, en busca de un encuentro con Cristo y con la Iglesia. En esta ocasión será Madrid la que acogerá, el próximo agosto, a dos millones de jóvenes convocados por Benedicto XVI. Llegarán desde todo el mundo para participar en este gran acontecimiento que tiene su repercusión en las Diócesis de toda España, lo que lleva a Zaragoza a ser una de las Diócesis de Acogida en los días previos al encuentro en Madrid.

La preparación para la JMJ ya ha tenido momentos inolvidables en nuestra diócesis. El pasado mes de diciembre se vivió uno de los momentos más emotivos que marcarán, sin duda alguna, el camino de preparación de los jóvenes zaragozanos a la Jornada Mundial de la Juventud. La visita de la Cruz Peregrina y el Icono de la Virgen, principales símbolos de la JMJ, dieron el empuje necesario para que jóvenes de todas nuestras cofradías encendieran una llama de ilusión



Comienzo del acto de la Juventud

por participar en esa fiesta de la fe que tendrá lugar en Madrid el próximo verano.

Durante los meses que restan para el gran acontecimiento en Madrid, la Comisión para la JMJ del Arzobispado de Zaragoza está organizando numerosas actividades no sólo para dar a conocer el mensaje de la Jornada, sino para preparar a los jóvenes de la diócesis para recibir la visita del Santo Padre en agosto. Un numeroso equipo de voluntarios prepara junto con la Comisión Diocesana la acogida de los peregrinos en los días previos en la diócesis.

El programa "Días en las Diócesis" se desarrolla los días previos a la JMJ. Del 11 al 15 de agosto de 2011. Está previsto que la capital aragonesa reciba cerca de 7500 jóvenes procedentes de diferentes países como: Italia, Francia, Croacia, Alemania, Holanda, Reino Unido, Venezuela, Rusia... La acogida de todos estos peregrinos y la organización de su estancia en Zaragoza ya están en marcha. La organización del alojamiento, la manutención y el programa de actividades ya está en marcha, si está interesado en participar como voluntario contacte con:

[voluntariadojmjaragoza2011@gmail.com](mailto:voluntariadojmjaragoza2011@gmail.com).

Si desea inscribirse en la JMJ con la diócesis: [inscripcionesjmj@pjaragoza.org](mailto:inscripcionesjmj@pjaragoza.org).

Para más información: [www.pjaragoza.org](http://www.pjaragoza.org).

## XXIV ENCUESTRO NACIONAL DE COFRADÍAS

Tendrá lugar en la alicantina localidad de Crevillente los días 21, 22 y 23 de octubre de este año.

El lema general del Encuentro será "La familia y las cofradías". Como ya es habitual, el eje central de las ponencias y de las comunicaciones girará en torno a este tema, y se desarrollarán actos de todo tipo, tanto lúdicos como religiosos.

Es de destacar que la Semana Santa es una seña de identidad para los crevillentinos, con más de treinta cofradías que aglutinan a cerca de ocho mil cofrades; habiendo conseguido ser la ciudad con más obras del escultor Mariano Benlliure, tan presente en la localidad con museo propio; con un moderno museo de Semana Santa con una extensa exposición de pasos y enseres y una sala de audiovisuales donde se desarrolla una importante y continua actividad; con la notable presencia de diez corales con extraordinarias voces que convierten las procesiones en verdaderos conciertos de música religiosa; con las dianas de la madrugada del Viernes Santo que interpretan grupos con instrumentos musicales de cuerda o de viento; en definitiva, con una idiosincrasia propia que le hizo ser declarada Fiesta de Interés Turístico Nacional ya en el año 1992 y que merece la pena ser conocida.



Participantes en el Encuentro Nacional de Barbastro

## X ENCUESTRO REGIONAL DE COFRADÍAS DE ARAGÓN

Los encuentros regionales se celebran cada dos años, así que el próximo corresponde realizarlo el año 2011. Las cuatro primeras ediciones se celebraron en Zaragoza siendo organizadas por cofradías (Columna, Exaltación, Prendimiento y Ecce-Homo), habiendo sido nuestra Cofradía la pionera organizando el primero de ellos en el año 1992. Los siguientes han ido pasando por las diversas diócesis (Barbastro, Teruel, Tarazona, Jaca y Huesca) y en este caso han sido organizados

en cada localidad por el conjunto de cofradías, principalmente por ser en estos sitios mucho más pequeñas.

El X Encuentro Regional de Cofradías de Aragón, que tendrá lugar en el próximo otoño, será organizado por la Hermandad de Cristo Resucitado, tal y como se decidió en el transcurso del IX Encuentro que se celebró en la ciudad de Huesca. El mismo coincidirá con el 35 aniversario fundacional de la Cofradía Agustina. De esta forma, este encuentro vuelve a celebrarse en Zaragoza después de haber pasado a lo largo de los últimos diez años por todas las diócesis aragonesas.

Está pensada su celebración para el fin de semana del 5 y 6 de noviembre.

A la hora de editar esta revista no tenemos más datos, por lo que los interesados pueden pasar por el local social, una vez pasado el verano, para informarse.



En la mayoría de las ocasiones los encuentros presentan agradables sorpresas, como es el caso del último regional en Huesca con este paso similar al desgraciadamente desaparecido en Zaragoza, y uno de los escasos pasos alegóricos herencia del barroco que quedan en España

- LA PASION -  
C A F E T E R Í A

*Disfruta todo el año  
de la Semana Santa*

**C/ Mayor, 47 • ZARAGOZA**

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL

**Bullman**  
TALLERES

Arzobispo Doménech, 39  
Zaragoza

976387479

**TRATO ESPECIAL A COFRADES**



# La Flagelación y el Arte



**FICHA NÚMERO:** 43

**CAMPO:** EDIFICIOS RELIGIOSOS

**OBRA:** VIDRIERAS

**UBICACIÓN:** CATEDRAL DE CHARTRES (FRANCIA)

**AUTOR:** ANÓNIMO

**FECHA DE REALIZACIÓN:** Siglo XIII (1210 a 1235)

El estilo gótico nace en Francia en la primera mitad del siglo XII extendiéndose con una impresionante rapidez y adquiriendo una madurez técnica y expresiva en menos de cincuenta años.

Uno de los factores más influyentes en la formación del estilo gótico es el creciente desarrollo de las ciudades, que se hacen mayores, el aumento de las comunicaciones y de la alfabetización junto con una mejor tecnología.

La pintura románica era fundamentalmente mural. Al desaparecer el protagonismo que el muro tenía en la arquitectura románica, desaparece la importancia de los murales. Así, se puede afirmar también que en el arte gótico casi no existe la pintura mural, sino que aparece en todo su esplendor **LA VIDRIERA**, que es uno de los campos más características del arte gótico, y donde los colores son los propios del vidrio empleado y no de pigmentaciones posteriores, con lo que la luz será siempre nítida.

Como ejemplos de vidrieras hay que citar obligatoriamente **la catedral de Chartres**, donde los vitrales forman un rompecabezas de trozos de vidrios de colores que forman dibujos e imágenes. Las escenas se encierran en marcos donde las figuras son pocas y simples, alargadas y bidimensionales. Los colores son

fuerzes en general predominando el azul. Durante la Segunda Guerra Mundial los vitrales fueron desmontados y ocultados para evitar daños por parte de los bombardeos alemanes. Tras la ocupación los alemanes usaron la catedral como club social.

Son en total 175 vitrales, 2000 metros cuadrados de vidrio luminoso, que se realizaron en poco tiempo, de 1210 a 1235, entre los que se encuentra, evidentemente dentro de los temas de la Pasión, La Flagelación de Cristo.

En España las vidrieras más destacadas y conocidas por todos son las de la catedral de León. Ambos ejemplos citados son un auténtico espectáculo luminoso que no hay que perderse en un día soleado de verano.





*Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y Penitencial  
Cofradía del Señor Atado a la Columna  
y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor*

**SECRETARIO: FEDERICO FORNER  
AVDA. PUERTA DE SANCHO 29, ESCALERA DCHA. • 50003 ZARAGOZA**